



NETTOYAGE COMMERCIAL  
**GBM**  
SOUSSION GRATUITE  
NETTOYAGEGBM.COM  
514.743.0631

PUBBLICITÀ



**MICHELANGELO VACCARO INC.**  
Société par actions d'un courtier immobilier  
*Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!*  
514-554-2987  
Ufficio: 514 329-0000  
www.Mvaccaro.com  
RE/MAX Alliance Inc.  
Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

PUBBLICITÀ



**ia**  
Groupe financier  
ia.ca  
438-833-5091  
maria.paone@agc.ia.ca  
2, Place Laval, bureau 510  
Laval (Qc) H7N 5N6  
**Maria Paone**  
Agenzia Duvernoy  
Consulente in sicurezza finanziaria

PUBBLICITÀ

La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's first italian weekly  
**IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA**

il **Cittadino** dal 1941  
CANADESE

Anno LXXXIII N° 29 | Montréal, 7 AGOSTO 2024 | 1.25\$ + tx

**CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD**

**SERVIZI PER:**  
Parodontologia • Chirurgia orale  
Impianti dentali • Odontoiatria estetica • Ortodonzia minori

Per servirvi meglio, la nostra nuova clinica è situata al:  
**5200, JEAN-TALON EST MONTRÉAL, QC**



Dr. Antonio Mirarchi | Dr. Marie-Claude Constance | Dr. Sergio Egiziano

**514-256-1999**

PUBBLICITÀ

**Magasin Berchicci**  
Spécialités italiennes  
Italian Specialties  
www.berchicci.ca

**POMODORI E PASSATA 'LA SAN MARZANO'**  
CASSA DA 6 **11.99\$** /CASSA

**ACETO BALSAMICO BIANCO 'DENIGRIS'**  
**4.99\$** /BOTTIGLIA

**OLIVE CERIGNOLA 'GIGI'**  
1 LITRO **5.99\$** /L'UNO

**ACQUA NATURALE O FRIZZANTE 'SAN FELICE'**  
**19.99\$** /CASSA 12 X 750 ML

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 31 AGOSTO  
6205 BOUL. COUTURE  
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC  
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:  
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

**ital fest mtl**



Inizio scoppiettante per la 3-giorni alla Piccola Italia  
**GASTRONOMIA, MUSICA, OPERA E FOLKLORE:**  
**l'Italia nel cuore di Montréal**

Pagg 9 - 11

Crediti foto: Sara Barone



**ARIYA 2024**  
Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PUBBLICITÀ

**VENITE A PRENOTARE IL VOSTRO ARIYA 2024**

ESCLUSIVAMENTE DA

**H GREGOIRE NISSAN**

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6

450-682-4400

www.hgregoirenissan.com

PARLIAMO ITALIANO!

APERTO ANCHE DI SABATO





# L'intermarché LAGORIA

  @groupelagoria







SPECIALI DA MERCOLEDÌ 7 A DOMENICA 11 AGOSTO 2024

WWW.GROUPELAGORIA.CA

9025 Maurice-Duplessis - 514 648-1883 | 5915 Bélanger - 514 259-4216 | 5001 rue Jarry Est - 514 324-5666  
8530 boul. Viau - 514 321-3335 | 8700 boul. Langelier - 514 323-0740

 <p><b>Mele 'Ambrosia'</b> 2.18/kg <b>0<sup>99</sup></b> lb</p>	 <p><b>Cetrioli inglesi</b> <b>3/1<sup>99</sup></b></p>	 <p><b>Cantaloupe del Québec - Gr: 9</b> <b>1<sup>99</sup></b> l'uno</p>	 <p><b>Broccoli del Québec</b> <b>2/3<sup>\$</sup></b></p>
 <p><b>Uva verde senza semi dagli USA - 4.39 kg</b> <b>1<sup>99</sup></b> lb</p>	 <p><b>Fragole del Québec</b> Confezione di 1 litro <b>3<sup>99</sup></b> l'uno</p>	 <p><b>Lattuga Romana del Québec</b> <b>1<sup>99</sup></b> l'uno <b>PACCO DA 3</b></p>	 <p><b>Pomodori 'Campari'</b> 454 gr <b>2/3<sup>\$</sup></b></p>

 <p><b>Costolette di maiale (Babyback Ribs)</b> 10.99 / kg <b>4<sup>99</sup></b> lb</p>	 <p><b>Coscette di pollo</b> 4.39 / kg <b>1<sup>99</sup></b> lb <b>CONFEZIONE FAMIGLIA</b></p>	 <p><b>Carne di manzo macinata</b> 10.99 / kg <b>4<sup>99</sup></b> lb <b>CONFEZIONE FAMIGLIA</b></p>	 <p><b>Fetta di spalla d'agnello</b> 19.82 / kg <b>8<sup>99</sup></b> lb</p>	 <p><b>Filetto di salmone fresco</b> 26.43 kg <b>11<sup>99</sup></b> lb</p>
---	--	--	--	---

 <p><b>Mascarpone 'Sterilgarda' 500 g</b> <b>9<sup>99</sup></b> l'uno</p>	 <p><b>Mozzarella 'Dal Molise' 250 g</b> <b>2/5<sup>\$</sup></b></p>	 <p><b>Pecorino Romano 'Lupa' 32.90\$/kg</b> <b>14<sup>92</sup></b> lb</p>	 <p><b>Mortadella 'San Daniele' 14.90\$/kg</b> <b>6<sup>76</sup></b> lb</p>	 <p><b>Prosciutto 'San Daniele' 17.90\$/kg</b> <b>8<sup>12</sup></b> lb</p>	 <p><b>Salumi affettati 'Citterio' 80 g</b> <b>3<sup>99</sup></b> l'uno</p>
--	---	--	--	--	--

 <p><b>Pasta 'Divella' 500g</b> Diverse varietà <b>3/4<sup>\$</sup></b></p>	 <p><b>Pomodori pelati o passata 'La San Marzano'</b> <b>1<sup>99</sup></b> l'uno 660 ML 28 OZ</p>	 <p><b>Pasta all'uovo 'Granarolo' 250g</b> <b>1<sup>99</sup></b> l'uno</p>	 <p><b>Bocconcini 'Tre Stelle' Medallion/Regular 200g</b> <b>2/3<sup>\$</sup></b></p>	 <p><b>Burro 'Lactantia' 454g</b> <b>4<sup>99</sup></b> l'uno</p>	 <p><b>Caffè 'Borbone' e 'Moka' 50 CAPSULE</b> <b>18<sup>99</sup></b> l'uno</p>
--	---	---	---	--	--

**SPECIALI VALIDI SOLO PER 2 GIORNI lunedì 12 e martedì 13 agosto!**

**Filet mignon economico (intero) 26.43 / kg**  
**11<sup>99</sup>**  
lb



**Rotolo da cucina 'Royale Tiger' 12 ROTOLI DOPPI**  
**12<sup>99</sup>**  
l'uno



**Acqua 'Naya' 20 x 500 ml**  
**3/10<sup>\$</sup>**



Speciali in vigore fino ad esaurimento scorte. Ci riserviamo il diritto di limitare le quantità. Vietata la rivendita ad altri commercianti. Il testo prevale sempre.



# PRIMO PIANO

## GUERRA ISRAELE-HAMAS

# NASRALLAH: "L'ATTESA È PARTE DELLA PUNIZIONE" Putin chiede a Khamenei di "evitare i civili"

## Hamas nomina il suo nuovo leader: è Yahya Sinwar

Teheran: "Puniremo Israele, ci sarà un'azione decisa che punta alla deterrenza". Ma Putin invita l'Iran a "evitare i civili". Colpita la base aerea statunitense di Al-Asad, in Iraq; il Pentagono conferma feriti tra i militari presenti. Il Segretario alla Difesa statunitense Austin: "L'attacco dimostra il ruolo destabilizzante dell'Iran nella regione"

ROMA (*La Repubblica*) – Continua l'attesa per la risposta iraniana. L'Iran è pronto a colpire lo stato ebraico, ma non vuole un'escalation: "Puniremo Israele, ci sarà un'azione decisa che punta alla deterrenza". Intanto il conflitto si inasprisce a nord e a sud di Israele. A nord del Paese il suono delle sirene ha annunciato l'arrivo di droni



ostili, un attacco che ha causato più di cinque feriti e che è stato rivendicato da Hezbollah. A sud, invece, un raid israeliano in Cisgiordania ha causato otto vittime.

## Usa 2024: la Harris sceglie il governatore del Minnesota Tim Walz come suo vice Trump: "È un pericoloso estremista di sinistra"

ROMA (*Ansa*) – Incassata formalmente la nomination col 99% dei 4.567 delegati dem, Kamala Harris ha finalmente annunciato il suo vice nella corsa alla Casa Bianca, poche ore prima di tenere insieme a lui il primo comizio di coppia a Philadelphia: Tim Walz, 60 anni, governatore del Minnesota dal 2018, dopo 12 anni come deputato al Congresso e una vita tra la Guardia nazionale, l'insegnamento e l'allenamento di squadre di football studentesco.



che rischiava di spaccare il partito per alcune sue posizioni: troppo filo Israele nella guerra a Gaza, poco tempestivo nel rimuovere un consigliere accusato di molestie, aperto alla scuola privata. Walz, invece, non ha suscitato polemiche, né prima né dopo, a parte quelle di Donald Trump e dei repubblicani che lo hanno dipinto subito come un "pericoloso estremista di sinistra", al pari di Kamala, in quello che ora è "il ticket più liberal della storia".

"Tim è un leader collaudato che ha un incredibile curriculum di risultati per le famiglie del Minnesota. So che porterà la stessa leadership basata sui principi alla nostra campagna", ha detto Kamala Harris dopo aver annunciato la scelta con una video chiamata a Walz. "È l'onore della vita", ha replicato su X il governatore, scrivendo che gli ricorda "un po' il primo giorno di scuola" e lanciando l'imperativo di "unirsi per vincere". La vicepresidente ha escluso quello che sembrava il favorito, il governatore ebreo della Pennsylvania Josh Shapiro,

Gli attacchi del Grand Old Party si sono concentrati sull'agenda liberal del governatore e sulla sua presunta inazione contro le proteste

per la morte di George Floyd a Minneapolis, dopo le quali invece promosse la riforma della polizia statale. Dai dem, invece, solo apprezzamenti. Da Joe Biden ("ottima scelta", "il ticket Harris-Walz sarà una voce potente per i lavoratori e per la classe media americana") a Barack e Michelle Obama: "Un governatore eccezionale", "un partner ideale" che non ha solo l'esperienza per essere vicepresidente "pronto dal primo giorno" ma anche "i valori e l'integrità per renderci orgogliosi". "È un democratico che incar-

na il cuore dell'America", ha assicurato l'ex speaker della Camera Nancy Pelosi, che è stata determinante nel convincere Biden a ritirarsi e che era tra gli sponsor del suo ex deputato Walz nella corsa per il vice. Plauso anche dai sindacati, dalla sinistra dem ("scelta eccellente" per Alexandria Ocasio-Cortez, "campione della working class" per Bernie Sanders), da indipendenti come il senatore Joe Manchin ("riporterà la normalità") e da quotidiani liberal come il Washington Post ("scelta coraggiosa e intelligente").



### Pablo Rodriguez

Deputato d'Honoré-Mercier

Tel.: 514-353-5044

Pablo.Rodriguez@parl.gc.ca

8595, boulevard Maurice-Duplessis, bureau 208, Montréal, Québec H1E 4H7



CLINIQUE DENTAIRE

# BEYDOUN

Non perdere tempo, sorridi con piacere

**514.323.3344**

**LE NOSTRE PROMOZIONI\***

- ♥ Corona: 1 700\$ ~~1350\$~~ **25%** di sconto
- ♥ Impianto + Corona + Radiografia 3D scan: 4 500\$ ~~3 000\$~~ **-35%**
- ♥ Ortodonzia **-35%** (Consultazione ortodontica gratuita)

\* Fino al 31 agosto 2024. Alcune condizioni si applicano.



**EMERGENZA IN GIORNATA**

**ODONTOIATRIA ESTETICA**

**IMPIANTO DENTALE**

**ORTODONZIA**

**DENTUROLOGISTA**

**PARLIAMO ITALIANO!**

**9218 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD**

[www.cliniquedentairebeydoun.ca](http://www.cliniquedentairebeydoun.ca)

Senatore

## Tony Loffreda



Parliament Buildings  
Ottawa, ON K1A 0A4 | SENC ANADA.CA

T. 613-943-5694 | [Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca](mailto:Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca)

Deputata

## Patricia Lattanzio

Saint-Léonard-Saint-Michel



Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca

8370 Boulevard Lacordaire,  
Saint-Léonard, QC H1R 3Y6

Tel.: 514-256-4548



CHAMBRE DES COMMUNES  
HOUSE OF COMMONS  
CANADA



# IACONO

Député / Deputato Alfredo Pellán

450-661-4117



# CANADA

## Il passaporto canadese è tra i più "potenti" al mondo

MONTRÉAL – Secondo la nuova classifica stilata dall'*Henley Passport Index*, al 7° posto tra i passaporti più "potenti" a livello mondiale, c'è quello canadese. Rispetto al 2023, ha guadagnato una posizione, facendo segnare il migliore posizionamento del Canada degli ultimi anni. Ha perfino superato il passaporto statunitense che si è classificato alle spalle del paese degli aceri. La classifica, basata sui dati dell'*International Air Transport Authority (IATA)*, misura la mobilità globale in base al numero di paesi che un titolare di passaporto può visitare senza visto. Tuttavia, chi possiede il passaporto canadese deve richiedere un visto per entrare in circa 41 destinazioni nel mondo. Cina, India e Russia sono le nazioni più importanti che richiedono un permesso al paese nordamericano.

## Incendi in Colombia Britannica e Alberta: diramati nuovi ordini di evacuazione



I vigili del fuoco si preparano all'aumento dell'attività dei fulmini in gran parte delle due province

MONTRÉAL – I violenti incendi che hanno colpito

le province della Colombia Britannica e dell'Alberta nelle scorse settimane sembrano non placarsi. La città di Jasper, nota destinazione turistica sulle Montagne Rocciose canadesi, è stata gravemente

danneggiata dalle fiamme. La regione è stata colpita da oltre 58.000 fulmini nell'ultima settimana, che hanno provocato nuovi incendi, due dei quali sono fuori controllo e si sono estesi fino alla parte meridionale della Colombia Britannica. Per tali motivi il distretto regionale di Thompson-Nicola ha emesso ordini

di evacuazione per i residenti e i proprietari di 88 proprietà in una zona remota a nord di Lytton, tra cui le baite ricreative di Turnip Lake, a causa della continua espansione dell'incendio boschivo di Shetland Creek. Secondo Kevin Skrepnek, responsabile dei servizi comunitari ed di emergenza per il distretto

regionale, l'incendio di Shetland Creek si è esteso verso Lytton e alcune aree intorno al villaggio della Colombia Britannica già distrutte dall'incendio boschivo del giugno 2021. Inoltre, circa 50 proprietà nella zona di Botanie Valley, a nord del villaggio di Lytton, sono attualmente sottoposte a un ordine di evacuazione, ha affermato Skrepnek. Anche il distretto regionale di Okanagan-Similkameen ha emesso

un ordine di evacuazione per 16 proprietà in una zona rurale a sud di Princeton, nella Colombia Britannica, a causa dell'incendio fuori controllo di Calcite Creek.

Il servizio antincendio della provincia segnala otto incendi degni di nota nelle regioni meridionali della Colombia Britannica, tra cui l'incendio di Dogtooth a sud di Golden, che ha distrutto 15 strutture; l'incendio di Dunn Creek situato a circa 100 chilometri a nord di Kamloops; e l'incendio di Sitkum Creek a nord-est di Vernon.

## L'OSSERVATORIO

di **Claudio Antonelli**  
onisip@hotmail.com

## Il premio Fulvio Tomizza 2024 e gli emigrati giuliano-dalmati del Canada

Il "premio Fulvio Tomizza 2024" è stato attribuito al cantante musicista di Trieste Alberto Lupi e a Viviana Facchinetti, scrittrice, giornalista, animatrice televisiva, anche lei triestina, che dirige la rivista *L'Arena di Pola*. E che è inoltre autrice di una serie di studi di gran pregio sui giuliano-dalmati. Ho potuto assistere anch'io, con gran piacere, a questa premiazione, avvenuta il 13 giugno scorso nella sede della regione Friuli-Venezia Giulia, a Trieste. E in via semiufficiale ho portato ai presenti i saluti dei giuliano-dalmati del Canada e in particolare di quelli della nostra piccola comunità del Québec.

Viviana Facchinetti pubblicò nel 2006 "C'era una s'Volta. Storie e memorie di emigrati giuliano-dalmati in Canada", studio dedicato agli italo-canadesi originari delle terre del Nord Est adriatico: Trieste, Istria, Fiume, Dalmazia. Il libro consisteva in una serie di interviste, realizzate in Canada nella primavera del 2004. Questa opera dava voce a una comunità particolare, alla quale io stesso, nativo di Pisino e residente in Canada, appartengo, ossia gli istriani, fiumani, dalmati che vivono in Canada. E che sono finiti lontani dal loro amatissimo mondo d'origine, travolto dalla violenza, dalle sopraffazioni, e dalla pulizia etnica del nazionalcomunismo slavo.

Questo libro è stato appena ripubblicato nella traduzione inglese, con il titolo "...And tears wet their roots; Stories and memories of Julian-Dalmatians emigrants in Canada". Il fenomeno della traduzione in inglese comincia ad essere ben presente nell'ambito della documentalistica giuliano-dalmata, compensando almeno in parte il silenzio che ha avvolto le nostre sofferite vicende di esuli delle terre adriatiche. Un silenzio che è durato fino al crollo del Muro, quando il "Rompete le righe!" infine impartito ai tanti utili idioti occidentali, i

quali vedevano giardini fioriti nelle "democrazie popolari", che erano invece dei tristi casermoni dove il popolo viveva a stecchetto e nella paura e nel sospetto, mentre la nomenclatura locale viveva nei privilegi e anche nel lusso.

Le tre brevi presentazioni, all'inizio del libro, sono dovute rispettivamente ad Anna Maria Mori, a Renzo de' Vidovich, e a Renzo Codarin.

Il Canada è un paese gigantesco. Ritrovare e incontrare i giuliano-dalmati che vi risiedono è un'impresa ciclopica. Fu fatta pertanto dall'autrice una scelta sui luoghi da visitare, e che sono consistiti in due aree dove essi sono concentrati: il Québec o meglio Montréal, e l'Ontario ossia Chatham, Hamilton, Toronto, Ottawa. Facchinetti ha incontrato anche i rappresentanti della comunità giuliano-dalmata di Vancouver, altra area canadese che vede una presenza non poi così esigua di gente originaria delle terre italiane cedute alla Jugoslavia.

Debbo confessare di aver letto con particolare tristezza certe pagine di questo libro, per il fatto che tra coloro che nella primavera del 2004 rifecero a voce, a beneficio della nostra Facchinetti e di tutti noi, il proprio percorso umano, sono avvenute nel frattempo numerose dipartite. L'età media degli intervistati era già allora piuttosto alta. La data di nascita di molti di loro si collocava, infatti, intorno agli anni 1930. Tra questi scomparsi, io ricordo con particolare affetto e rimpianto Remigio Cramerstetter (Castelvenere, 1936 - Montréal, 2021) imprenditore di grande successo, onesto, generoso, semplice e mite, e nel contempo carismatico e coraggioso. Una persona indimenticabile, la cui vita ha espresso in maniera ammirevole le migliori qualità della nostra gente, finita così lontana eppure rimasta fedele per sempre ai codici morali e ai valori del nostro prezioso piccolo mondo d'origine.

**GIUSEPPE ORTONA**  
LL.L., LL.B., JD

**AVVOCATO,  
DIRITTO CRIMINALE E  
PENALE**

Tel: 514 867-0259  
g.ortona@ortonlaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

**Anthony Cristiano**  
Real Estate Broker | Courtier Immobilier

514 773-0326  
ANTHONYCRISTIANO.CA

info@anthonycristiano.ca

**L'ESPERIENZA FA TUTTA LA DIFFERENZA!**  
Al vostro servizio dal 2015

RE/MAX Alliance Inc. 3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4  
Agence immobilière. 514-374-4000  
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc. 4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1  
514-329-0000

dal 1941

**Cittadino**  
CANADESE

FONDATA NEL 1941  
da Antonino Spada

www.cittadino.ca

**EDITORE / ÉDITEUR**  
Sen. Basilio Giordano  
bgiordano@cittadino.ca

**DIRETTORE / DIRECTEUR:**  
Vittorio Giordano  
journal@cittadino.ca

**REDAZIONE / RÉDACTION:**  
Claudio Antonelli  
Giulia Verticchio

**GIORNALISTA / JOURNALISTE:**  
Antonio Serrafiore

**REDAZIONE ITALIANA /  
RÉDACTION ITALIENNE:**  
Agostino Giordano  
jetarbreshe@libero.it

**AMMINISTRAZIONE /  
ADMINISTRATION:**  
Nina Mormina  
nina@cittadino.ca

**PUBBLICITÀ / PUBLICITÉ:**  
Gianfranco Giordano  
gianfranco@cittadino.ca

**GRAFICA / INFOGRAPHIE:**  
Marco V. Giordano  
marco@cittadino.ca

**COLLABORATORI/COLLABORATEURS**  
Gian Carlo Biferali | Marina Cappitti  
Teddy Colantonio | Dom Serafini  
Pietro Lucca | Antonella Parmentola  
Vincenzo Thoma | Margherita Ramini  
Paolo Ruiz | Alessandra Cori | Nicola Di Iorio

**CORRISPONDENTE DA OTTAWA:**  
Carla Bonora cbonora@rogers.com

Distribuzione certificata • Distribution certifiée  
15000 copie stampate

**IMPRESSIONE:** tc • TRANSCONTINENTAL  
**DISTRIBUZIONE:** BG Printing

Membro della Federazione  
Unitaria della Stampa  
italiana all'Estero. (FUSIE)

National Ethnic Press  
and Media Council  
of Canada. (NEPMCC)

Si riconosce il contributo della Presidenza  
del Consiglio dei Ministri

Financé par le gouvernement du Canada  
Funded by the Government of Canada

Publications enregistrement #40034570  
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non  
rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che  
peraltro non va ritenuta legalmente responsabile del loro  
contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate  
lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie,  
anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

**LA REDAZIONE**  
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,  
Montréal, Québec, H1S 3B1  
T: 514 253-2332 F: 514 253-6574  
journal@cittadino.ca

**ABBONAMENTO 55.00\$ / Anno**



# QUEBEC

## Santé Québec annuncia l'arrivo di due nuovi membri

MONTREAL – Durante l'ultimo consiglio di amministrazione di *Santé Québec*, tenutosi il 31 luglio scorso, sono state ufficializzate due nuove nomine nel team esecutivo della società pubblica. *Santé Québec* ha annunciato l'arrivo di due leader esperti all'interno del suo team dirigenziale: **Natasha Bergeron** e **Erika Elisabeth de Assis Bially**.

**Natasha Bergeron**, laureata in ingegneria mecca-

nica presso il *Politecnico* di Montréal e MBA presso l'*HEC* di Montréal, sarà la **Vice presidente - Strategia, Performance e Miglioramento continuo**. Vanta oltre 20 anni di esperienza in strategia, miglioramento continuo e performance organizzativa, in particolare con organizzazioni del settore pubblico. In qualità di partner esperto



nella pratica delle prestazioni organizzative e responsabile dei progetti presso *McKinsey & Company*, ha guidato organizzazioni nei settori della salute e dell'ingegneria attraverso trasformazioni operative e digitali. Attualmente lavora come dirigente per lo sviluppo professionale e organizzativo presso *Vention*, azienda di automazione e intelligenza artificiale.

**Erika Elisabeth de Assis Bially** sarà, invece, la **Vice presidente - Tecnologie dell'informazione**. Direttrice senior dell'Ufficio della trasformazione e della gestione del cambiamento di *Revenu Québec* dal 2022, Erika Elisabeth de Assis Bially ha una

vasta esperienza nel settore delle tecnologie dell'informazione. In precedenza, ha ricoperto diverse posizioni come esperta tecnica e gestionale presso *CGI*. Ha una vasta esperienza nella gestione di progetti complessi volti a modernizzare le organizzazioni e a migliorare l'efficienza operativa, nonché nella gestione e nell'implementazione di progetti di trasformazione digitale. La signora Bially ha un master in amministrazione pubblica, due programmi di laurea in sistemi e tecnologie dell'informazione e intelligenza artificiale.

**Geneviève Biron**, Presidente di *Santé Québec*, ha così commentato queste nuove nomine: "L'arrivo di Natasha ed Erika nel nostro team esecutivo è una grande notizia per *Santé Québec* e non vedo l'ora di lavorare con loro per portare a termine la nostra missione. La loro esperienza e leadership saranno inestimabili mentre continuiamo a progredire verso una rete di servizi sanitari e sociali più umani ed efficienti."

Il team esecutivo di *Santé Québec* è ormai quasi completo. Il posto di Vice presidente - Approvvigionamento, Logistica e Infrastrutture rimane l'ultimo da assegnare e il processo di selezione è già in corso. La nomina a questo posto sarà annunciata entro la fine dell'estate.



**ANGELA GENTILE**  
Conseillère de la Ville  
Conseillère municipale  
DISTRICT SAINT-LÉONARD EST  
514 328-8410  
angela.gentile@montreal.ca  
8400, boul. Lacordaire  
Montréal, QC. H1R 3B1




**Filomena Rotiroti**  
Deputata di Jeanne-Mance-Viger  
Whip en chef dell'opposizione ufficiale  
Portavoce dell'opposizione ufficiale per la Metropoli



514-326-0491  
Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca  
5450, rue Jarry Est, bureau 100, Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9



**VERNICIATURA SCALA ESTERNA IN FERRO**  
PROFESSIONALE QUALITÀ  
Chiamate Antonio:  
**514-983-9936**  
antoniopeinture63@gmail.com

*Mosti Mondiale*  
**LA MAISON DU BARIL**



**CAFFÈ TROMBETTA - Cassa da 100 capsule**  
Compatibile con macchine 'Nespresso'

**BARILI IN ACCIAIO INOX PER OLIO E VINO**  
Per qualsiasi problema con la macchina per filtrare il vino e con il vino, chiamare Marco

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec **514 256-1044**

Dal 1998  
**MARIO CONTE**  
COURTIER IMMOBILIER

**PENSATE DI VENDERE? CONTATTATEMI!**  
Esperienza = Risultati

**514 894-9400**




RE/MAX ALLIANCE INC. 4865 Jarry Est. Montréal, Québec H1R 1Y1 www.marioconte.com  
Un: 514 329-0000



**VESTITI ELEGANTI DA DONNA**  
Abbiamo tutte le misure

**È ARRIVATO IL TEMPO DI FARE I POMODORI**

**SPREMI-POMODORO**  
Elettrico o manuale



Disponibili anche attrezzi e accessori da cucina

**LA VENDITA ESTIVA CONTINUA**  
SCARPE PER TUTTA LA FAMIGLIA



ABBIAMO ANCHE LE SCARPE ORTOPEDICHE

BOUTIQUE  
**PINA SACCO**  
514.322.7010

**UN SOLO INDIRIZZO**  
4589 rue Jarry Est,  
Saint-Léonard

**TORCHIETTO PER MELANZANE**  
**IN OFFERTA WOW!**





# ITALIANI NEL MONDO

## Accordo Farnesina – Ita Airways: tariffe scontate per gli italiani all'estero

Nell'anno che celebra le radici italiane nel mondo, *Ita Airways* e la *Farnesina* hanno siglato una convenzione che prevede tariffe agevolate per gli italiani residenti all'estero. "La firma di questa convenzione con il MAECI è volta a promuovere il Turismo delle Radici – ha dichiarato **Antonino Turicchi**, presidente della compagnia aerea – e non solo rafforza i legami tra gli italiani residenti all'estero e la loro terra d'origine, ma offre anche vantaggi concreti per riscoprire le proprie radici". "Sin dall'inizio del mio mandato ho voluto rafforzare il legame con le comunità italiane all'estero, ma anche i servizi ad essi dedicati, per incentivarne il turismo in Italia, alla scoperta dei luoghi di origine dei loro avi", ha commentato **Antonio Tajani**, vice presidente del Consiglio dei Ministri e ministro degli Affari Esteri. Gli utenti potranno accedere alle tariffe agevolate attraverso il sito [italeacard.com](http://italeacard.com), ove verrà inserito un apposito riquadro che rimanderà alla pagina dell'offerta sul sito della compagnia.

## Ddl riacquisto della cittadinanza: incontro a Roma tra La Marca (PD), il Presidente Boccia e il Capogruppo Giorgis

ROMA – Il 30 luglio scorso si è svolto un incontro chiesto dalla Senatrice **Francesca La Marca** con il Presidente del Gruppo PD, **Francesco Boccia**, e il Capogruppo PD in 1°



Commissione Affari Costituzionali del Senato, **Andrea Giorgis**.

"Ho voluto incontrare nuovamente il Presidente Boccia e il Capogruppo Giorgis prima della pausa estiva dai lavori parlamentari – ha sottolineato la Sen. La Marca – per insistere sull'importanza di calendarizzare i due ddl a mia prima firma incardinati in 1° Commissione al Senato che contengono "Disposizioni in materia di riapertura del termine per il riacquisto della cittadinanza italiana" e "Modifiche alla legge 5 febbraio

1992, n. 91, in materia di riacquisto della cittadinanza da parte delle donne che l'hanno perduta a seguito del matrimonio con uno straniero e dei loro discendenti" (<https://www.senato.it/leg/19/BGT/Schede/Ddliter/56001.htm>, <https://www.senato.it/leg/19/BGT/Schede/Ddliter/57636.htm>). L'incontro è nato anche per dar seguito alle continue sollecitazioni dei Connazionali che giungono al mio ufficio settimanalmente".

"Il Presidente Boccia e il Capogruppo Giorgis, che ringrazio per il costante impegno

– ha aggiunto la Senatrice PD – hanno rinnovato la loro piena disponibilità a portare avanti la battaglia in Commissione Affari Costituzionali e mi hanno garantito il massimo supporto nel percorso che ci aspetta. Sarà complesso, a causa di questa Maggioranza ostica ai temi che riguardano gli italiani nel mondo, riaprire i termini per il riacquisto della cittadinanza italiana, ma il mio impegno continua e nei mesi a venire avrò bisogno anche del vostro sostegno per cercare di portare a casa questo importante risultato."



**DARIO CHIACIG**

DENTUROLOGISTE

**STANCO DI TOGLIERE  
E METTERE  
LA DENTIERA?**

**La soluzione è ALL ON 4**

**Per un preventivo chiamate adesso!**

**514.272.7623**

**5045 JEAN-TALON EST,  
# 303, St-Léonard**

*Prima soffrivo, ora rido  
e mangio liberamente!*



**Ogni vita è unica  
come dovrebbe esserlo ogni addio.**

Personalizzate i vostri preparativi funebri.  
Pensate ai vostri cari, pensate a voi stessi.

**MAGNUS  
POIRIER** 100 ANNI  
5 GENERAZIONI

SERVIZI FUNEBRI

514 727 2847

[www.magnuspoirier.com](http://www.magnuspoirier.com)

1.888.727.2847

[info@magnuspoirier.com](mailto:info@magnuspoirier.com)





# ITALIA

## Prezzi della benzina in calo ad agosto

Rispetto allo stesso periodo del 2023, si riscontra un risparmio medio del 4,6%, pari a 4,4 euro a pieno, ma i prezzi in autostrada restano alti

ROMA – In Italia, i prezzi dei carburanti sono in calo proprio nel periodo in cui solitamente registrano consistenti rialzi. Si rilevano ribassi su tutti i listini, anche in autostrada, dove però il pieno è ancora caro, soprattutto nella modalità “servito”. I prezzi della benzina sono ai minimi da sei mesi e questo fenomeno è dovuto ai timori di una recessione negli Stati Uniti, paura che negli scorsi giorni si è diffusa tra gli investitori dopo i dati deludenti sull’occupazione Usa che hanno fatto crollare i mercati finanziari mondiali. Un rallentamento dell’economia del paese a stelle e strisce, di solito, si traduce in una minore domanda di petrolio. Questa la motivazione principale che sta facendo scendere il prezzo dell’oro nero sui mercati finanziari. Le medie dei prezzi su circa 18mila impianti in Italia comunicati dai gestori all’*Osservatorio prezzi del ministero delle Imprese e del made in Italy* ed elaborati da *Staffetta Quotidiana* recitano all’incirca 1,84 euro/litro per la benzina self service e poco più di 1,72 euro/litro per il diesel self service. Per il “servito”, invece, la benzina si attesta a 1,985 euro/litro, mentre il diesel a 1,865 euro/litro. I prezzi sono notevolmente più alti in autostrada: la benzina self service ha un prezzo medio di 1,934 euro/litro (servito 2,199), gasolio self service a 1,830 euro/litro (servito 2,103).

Facendo un confronto con i prezzi della benzina al self service del 2023 si rileva un risparmio in media del 4,6%, pari a 4,4 euro a pieno, e del 4,2% per il gasolio. Se, però, si analizza l’andamento sulla rete autostradale, i vantaggi per gli automobilisti si assottigliano: -3,2 % per la benzina in modalità self service (in media 1,934 euro/litro contro 1,998 euro/litro dello scorso anno) e -2,4% per il gasolio (da 1,875 euro/litro del 2023 a 1,830 euro/litro di oggi). Ancora peggio il “servito”: la benzina costa solo il 2,2% in meno sul 2023 (da 2,249 euro a 2,199 euro), il gasolio appena l’1,4% in meno (da 2,134 euro a 2,103 euro al litro).



Jardins  
d'Italie  
Saint-Léonard

Residenza privata per i pensionati

Siete  
invitati!

Spettacolo  
**DAVID  
MARINO**  
canta **AZNAVOUR**

Sabato 17 agosto • 19:00

GRATUITO

**NOUVEL EMPLACEMENT**

6920, SHERBROOKE EST, MONTRÉAL, H1N 1E4

**514 256-3838**

**CENTRE DE REMPLISSAGE DE PROPANE À BBQ**

**HEURES D'OUVERTURE:**

LUNDI AU SAMEDI DE 9 H À 19 H • DIMANCHE DE 9 H A 18 H



**COUPON  
RABAIS**

Remplissage de bouteille  
standard pour BBQ

**14<sup>99</sup>\$**  
+ TX



Disponibile pour tous les formats de bonbonne de propane

**AUSSI DISPONIBLE  
POUR VÉHICULE VR**



**Prenotate ora la vostra presenza!**  
Posti limitati. 65 anni e più.

**514 253-5650**

5650, rue du Hautbois, Saint-Léonard  
**Jardinsdltalie.ca**

**cogir**  
RÉSIDENCES  
ResidencesCogir.com

Farvi sentire al sicuro  
Dare accesso a una gamma di servizi  
Offrirvi un personale attento  
Per noi ha un valore inestimabile!





**MELISSA ARUSO**  
courtier immobilier résidentiel

514.513.0595  
melissacaruso21@gmail.com  
MelissaCaruso.ca

ROYAL LEPAGE HUMANIA CENTRE  
agence immobilière  
505 boul. de l'Assommoir, Laval  
Québec, Canada

**VI APRO LE PORTE DI CASA**

# DE GUSTIBUS di **Alessandra Cori**

## AGRICOLTURA DI PRECISIONE E INTELLIGENZA ARTIFICIALE

### Italia leader nel settore delle nuove tecnologie per un'agricoltura sostenibile

Siccità, alluvioni, eventi climatici estremi rendono la produzione agricola oggi fortemente minacciata. L'agricoltura europea consuma un quarto delle risorse idriche sul territorio. Per questo diventa cruciale trovare soluzioni innovative e sostenibili che possano ridurre l'impatto ambientale, migliorare la produttività agricola, semplificare l'accesso ai finanziamenti necessari e supportare i comportamenti sostenibili dei consumatori.

L'Italia è il terzo mercato per importanza nel settore "agribiotech" all'interno dell'Unione Europea. Le imprese italiane della filiera agribusiness hanno contribuito all'export di prodotti Made in Italy per un importo superiore ai 64 miliardi di euro nel 2023, pari a circa il 38% dell'intera economia italiana. Le start-up agritech italiane sono addirittura in crescita con più di 340 aziende attive che hanno beneficiato di investimenti per circa 167 milioni di euro nel 2023. D'altronde, l'evoluzione del settore agribusiness su scala internazionale è strettamente legata a sfide globali come le epidemie, l'instabilità geopolitica e i cambiamenti climatici. L'agricoltura europea in particolare si trova ad affrontare una complessa combinazione di esigenze apparentemente poco conciliabili quali garantire una produttività sostenibile per rispondere alla crescente domanda di cibo, migliorare la qualità dei prodotti, affrontare le sfide del cambiamento climatico, rendere le proprie filiere più resilienti a shock come il conflitto ucraino. In questo contesto, le nuove tecnologie emergono come strumenti fondamentali per coniugare le esigenze di agricoltura e sostenibilità climatica, ambientale, sociale e produttiva. Un primo approccio innovativo per rendere il comparto agroalimentare più sostenibile è costituito dalla "precision agriculture", che utilizza sensori intelligenti per monitorare in tempo reale le condizioni delle colture e del suolo, contribuendo ad aumentare la produttività e a ridurre l'uso di risorse. Un esempio concreto è rappresentato dall'uso di droni e sistemi GPS per la mappatura precisa dei

campi, che permette agli agricoltori di fare ricorso ai fertilizzanti solo dove necessario, migliorando così l'impronta di sostenibilità dell'intera produzione. L'adozione di queste tecnologie avanzate può portare a un incremento significativo dei rendimenti, con un aumento che può variare dal 20% al 30%, grazie all'ottimizzazione delle tecniche di semina, irrigazione e raccolta, nonché una diminuzione dei costi legati a fertilizzanti e pesticidi, che si attesta tra il 10% e il 20%.

Un ulteriore settore di punta dell'agribiotech di ultima generazione riguarda le Tecniche di Evoluzione Assistita (TEA), note anche come "genome editing" e "cisgenesi", che permettono di selezionare piante, animali o cellule capaci di garantire una produzione adeguata di alimenti aumentando il valore nutrizionale e la salubrità in un contesto il più sostenibile possibile.

Non da ultime, le innovazioni nel campo dell'Intelligenza Artificiale e in particolare dell'apprendimento automatico possono essere impiegate per analizzare grandi quantità di dati, fornendo agli agricoltori informazioni preziose per ottimizzare le loro operazioni.

La sinergia tra innovazione tecnologica e politiche di sostenibilità è la chiave per affrontare le sfide future e costruire un agribusiness resiliente e prospero. Affrontare le sfide poste dalla modernizzazione dell'agricoltura significa navigare attraverso un mare di opportunità finanziarie e strategiche, che spaziano dal contesto globale a quello locale.

È essenziale una visione complessiva per capitalizzare al meglio le risorse disponibili, come dimostra il sostanzioso budget di 387 miliardi di euro stanziato dalla Politica Agricola Comune (PAC) per il periodo 2023-2027, volto a incentivare uno sviluppo sostenibile del settore. Di fronte a questo panorama ricco e complesso, è imperativo un invito alla coordinazione. Gli attori coinvolti devono rendere sinergici gli sforzi e ottimizzare l'uso delle risorse finanziarie per superare le sfide dell'innovazione tecnologica in agricoltura.



**Alati A**

**Pâtisserie | Pasticceria Alati**

5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc  
Tel.: 514 729.2891



**VITO GENTILE**  
Agente immobilier résidentiel et commerciale

514.825.1720  
vito.gentile@remax-quebec.com

*Al servizio della Comunità  
Per Vendere o Comprare, Chiamatemi!*

**RE/MAX DYNASTIE**  
AGENZIA IMMOBILIARE  
Franchisé indépendant et autonome  
de RE/MAX Québec Inc.

514.360.4332  
7556 Boul. Henri-Bourassa Est  
Anjou, Qc H1E 1P2

**Cittadino** dal 1941 CANADESE **www.cittadino.ca**

Il settimanale italiano **NUMERO 1** in Québec e in Canada




**NOTAI**

**RADINO & SILICANI**

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00  
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00  
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7  
TEL.: 381-9268

*Cavalieri Donatelli Ferrace*

Notary · Notaire · Notaio

**Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.**

5270 rue Jean-Talon est  
Montréal (Québec)  
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116  
Télé.: (514) 722-1386  
Courriel: edonatelli@notarius.net

T. 514.253.9833  
gdecobellis@notarius.net

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

**Me Giuseppe Decobellis**

Notaio e consigliere giuridico

Successore di Me Giovanni De Benedictis, Notaio  
e di Me Aldo M. Cocciardi, Notaio

Solo su appuntamento

**PASQUALE ARTUSO**  
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale **Pasquale Artuso** vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo **studio Fallerini**.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari  
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero  
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630  
Montréal, Québec Canada H1S 3B1

514 259-7090

**Avvocato Raffaele Cappuccio**  
*Cavaliere della Repubblica*

**Consulenza Legale** ■ Italia ■ Canada

Via Caselle, 3 91 Birkdale Rd,  
83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)  
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com + 1 416 878-6181

**SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO  
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI**

**MSB & ASSOCIÉS s.e.n.c.r.l.**

DEPUIS 1979

**Avocats - Lawyers**  
Me Antonio Discepolo (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L. Me Josie Scianguola, B.A., L.L.B.  
Me Dominic Bianco, B.A., L.L.B. Me Dora Hilario, L.L.B.  
Me Brigitte Lacroix, L.L.B. Me Vladimir David  
Me Chanel Munizaga, L.L.B.

5450 Jarry Est (2<sup>ème</sup> étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300



## ITALFEST 2024: INIZIO SCOPPIETTANTE PER LA 3-GIORNI ALLA PICCOLA ITALIA

# Gastronomia, musica, opera e folklore: l'Italia nel cuore di Montréal

**Di Antonio Serrafiore**

antonio@cittadino.ca

MONTRÉAL – Anche quest'anno, come accade da ormai 31 edizioni, stiamo assistendo all'appuntamento più atteso dell'estate montréalaise: l'*ItalFest Mtl* (ex *Settimana Italiana*). La tanto desiderata *kermesse*, organizzata magistralmente dal *Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, regione Québec*, ha preso il via con il fine settimana 2-4 agosto nel quartiere della Piccola Italia (su Boul. St-Laurent, tra St-Zotique e Jean Talon), riscuotendo un considerevole successo. Decine di migliaia di persone amanti della lingua e della cultura italiana – provenienti da tutte le parti della città, della provincia, del paese e perfino dagli Stati Uniti e dall'Italia – hanno calcato le variopinte strade del caratteristico quartiere italiano della metropoli quebecchese. Numerosi gli *stand* che hanno messo in mostra le



Crediti: Il Cittadino Canadese

primizie e le eccellenze del *Made in Italy*: usi e costumi, sapori, tradizioni e attività tipiche del Belpaese, che hanno allietato i visitatori. Ovviamente, noi de *Il Cittadino Canadese*, come da tradizio-

ne, eravamo presenti per promuovere il nostro settimanale, ma soprattutto per ascoltare impressioni, giudizi, critiche dei nostri lettori nell'ottica dello scambio dialettico finalizzato a migliorare la qualità

della nostra offerta informativa. È stato bello e gratificante constatare la risposta larga e positiva dei suoi lettori. Oltre due mila copie sono state distribuite e molte persone si sono fermate a dialogare



Crediti: Sara Barone



Crediti: Yanick Bélanger



Crediti: Mélanie Rivard

con noi, manifestando molto interesse per approfondire la conoscenza della *mission* che ha contraddistinto e continua a contraddistinguere il giornale. (Segue a pagina 10)

ital  
fest  
mtl








italfestmtl.ca

UNA PRODUZIONE DEL



CONSIGLIO NAZIONALE DES ITALO-CANADIENS  
Region Québec

PARTNER PRINCIPALE



FONDATION COMMUNAUTAIRE  
CANADIENNE ITALIENNE

Grazie a tutti i nostri sponsor che hanno contribuito al successo di questa edizione d'ItalfestMTL 2024







































































# ITALFEST 2024



Credit: Antonio Serrafiore - Il Cittadino Canadese



Credit: Antonio Serrafiore - Il Cittadino Canadese



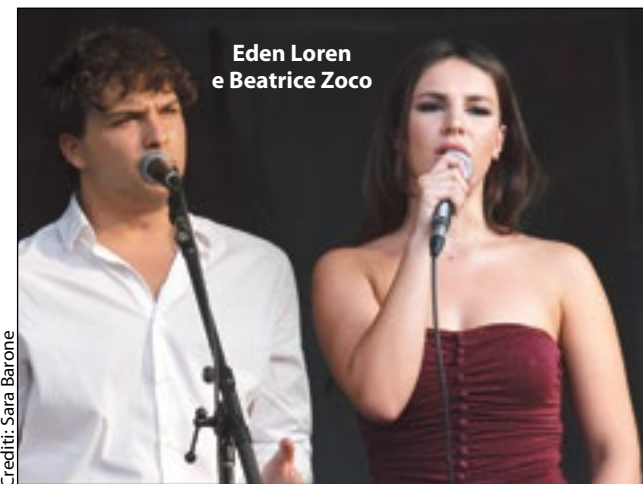
Credit: Yanick Bélanger

Oltre a quello del *Cittadino*, erano presenti gli *stand* di altre istituzioni italofone, tra i quali ricordiamo: *Associazione Casacalendese*, *Caisse Populaire Canadienne Italienne Desjardins*, *Centro Leonardo da Vinci*, *Picai*, *CFMB 1280*. Pregevoli e molto graditi dal numeroso pubblico accorso gli *show* proposti nel *weekend*, come testimoniato dagli scroscianti applausi e dalle ovazioni di giubilo.

La musica è stata la protagonista di venerdì 2 agosto: dalle 17.00 alle 22.00. Si sono esibiti, sia sul palco *Fondazione Comunitaria Italo-Canadese*, sia su quello *Mastro & San Daniele*, diversi cantanti e gruppi musicali. Ha aperto le danze il trio *Sir Gio & Fineline* e, a seguire, *Eden Loren* e *Beatrice Zoco* e gli *Italvibe Band*. Successivamente spazio ai

concerti principali della giornata: alle 20:00, *Cinzia & The Eclipse* ha ammaliato la platea con i suoi testi magici e il suo repertorio a cavallo tra pop e folk organico; alle 21:00, è stato il turno del quebecchese d'origine italiana *Nicola Caccione* che, in occasione dei suoi 25 di carriera, ha proposto i suoi grandi successi in francese, italiano e spagnolo.

Le *performance* canore delle giovanissime *Chloe Chamendi*, cantante dodicenne nominata lo scorso febbraio come talento emergente dell'anno ai *Latin Empy Awards*, e *Vnesseve Calderwood*, cantautrice canadese di origine italiana vincitrice dell'edizione 2024 di *Supermusika*, concorso di canto organizzato dal *Centro Leonardo da Vinci*, hanno dato inizio alla seconda giornata, che è proseguita prima



Credit: Sara Barone

con l'esibizione di *Eden Loren* e *Beatrice Zoco*, poi con quella di *David Marino* e, successivamente, con quella dei *Justin Saladino Band*. Alle 21:30 sul palco principale *Mastro & San Daniele* è andata in scena l'imperdibile sfilata *Moda sotto le stelle*. In quest'edizione, l'*ItalFest*

*Mtl*, in collaborazione con il *Consolato Generale d'Italia a Montréal*, ha presentato al grande pubblico, in un ambiente *chic* e sorprendente, le creazioni *fashion & glamour* di noti *brand* italiani e italo-canadesi (*Simon Cracker Milano*, *Maria Arciero Design*, *Maska*, *Rinascimen-*

Credit: Mélanie Rivard



Moda sotto le stelle

*to*, *Signor Terry*, *KITH+KIN*) che, unendo le loro forze, hanno proposto un *defilé* originale e molto apprezzato.

La terza e ultima giornata del *weekend* nella *Petite Italie*, domenica 4 agosto, è iniziata con lo spettacolo dal titolo *Fra Amici*, che ha visto partecipare i cantanti *Sandrine Fragasso*, *Robert Olivier Fragasso* e *Zion Luna*. In seguito, spazio allo *show* comico *Mes bananes vertes* (*Le mie banane verdi*): l'umorista *Cathy Fuoco* ha accompagnato gli spettatori in un viaggio emotivo, parlando, in modo tenero e divertente, delle sue origini italiane, del suo ruolo di madre e del suo divorzio. Poi, ancora spazio alla musica con la *band* *Thomas Postigo e Swoon* che ha interpretato grandi successi musicali di ieri ed oggi. La celeberrima opera di Giacomo Puccini, *La Bohème*, rappresentata gratu-



Justin Saladino

Credit: Yanick Bélanger



Moda sotto le stelle



Moda sotto le stelle

Credit: Sara Barone

itamente e all'aperto, è stata la ciliegina sulla torta su un fine settimana da favola e dal sapore italiano. Il pubblico ha seguito con intensa partecipazione emotiva le vicende di quattro giovani artisti *bohémien* della Parigi degli anni 1830-1840, culminate nella tragica morte della fragile *Mimi*. Protagonisti assoluti del capolavoro lirico: il direttore *Jean-Michel Malouf*, i musicisti dell'*Orchestra Sin-*



La Bohème

Credit: Sara Barone



Il nostro giornalista Antonio Serrafiore in compagnia del Console Commerciale Fortunato Mangiola

fonica dell'*ItalFest*, la pianista *Dana Andreea Nigrim*, la soprano *Caroline Bleu (Mimi)*, il tenore italiano *Carlo Raffaelli* (Rodolfo), il baritono *Hugo Laporte* (Marcello), la soprano *Raphaëlle Paquette* (Musette), i bassi *Maxime Martin* (Colline) e *Claude Grenier* (Schaunard e Alcindoro). Direttore artistico: *Salvatore Sciascia*, responsabile del personale e bibliotecario musicale: *Daniel Plamondon*.

E siamo ancora all'inizio! Gli eventi dell'*ItalFest Mtl* continueranno fino all'11 agosto in vari quartieri dalla città. Di seguito, indichiamo alcuni appuntamenti tra i più significativi.

## Mercoledì 7 agosto

- Ore 13:00, Visita guidata e conferenza alla *Montreal Stock Exchange Tower*
- Ore 18:30, *Casa d'Italia* - Spettacolo interdisciplinare *Not Enough To See* di *Silvia Marazzi*
- Ore 19:45, *Centro LDV* - Proiezione del film *Gino*
- Ore 20:15, *Centro LDV* - Proiezione del film *1994*

## Giovedì 8 agosto

- Ore 18:00, *Istituto Italiano di Cultura* - Incontro con gli scrittori Italo-Canadesi *Violet Hour: Here & Now*
- Ore 19:30, *Centro LDV* - *The Italian All Stars of Comedy (Second edition)* con *Joe Cacchione*, *Pino Pirillo* e *Franco Taddeo*
- Ore 19:30, *Casa d'Italia* - Proiezione del film *1993*
- Ore 20:45, *Casa d'Italia* - Proiezione del film *L'avventura*.

## Venerdì 9 agosto

- Ore 11:00 e 13:00, *Galerie d'Anjou* - Spettacolo circense con *Elodie Sanna* e *Giovanni Natale*
- Ore 16:00, *Quartier des spectacles* - Spettacolo circense con *Elodie Sanna* e *Giovanni Natale*
- Ore 17:00, *Quartier des spectacles* - Concerto musicale di *Priscilla Skye*
- Ore 18:00, *Quartier des spectacles* - Esibizione artistica del gruppo folkloristico *Stelle Alpine*
- Ore 18:30, *Casa d'Italia* - Conferenza *Il rinascimento italiano: luci e ombre*
- Ore 18:30, *Centro LDV* - Proiezione del film *Le ciociare*
- Ore 19:00, *Quartier des spectacles* - Concerto musicale di *Lili-Ann De Francesco*
- Ore 20:00, *Quartier des spectacles* - Concerto musicale di *Claudia Lenti*
- Ore 20:45, *Centro LDV* - Proiezione del film *Divorzio all'italiana*
- Ore 21:00, *Quartier des spectacles* - Concerto musicale di *Gianni Bodo*

## Sabato 10 agosto

- Ore 11:00 e 13:00, *Galerie d'Anjou* - Spettacolo circense con *Elodie Sanna* e *Giovanni Natale*
- Ore 16:00, *Quartier des spectacles* - Spettacolo circense con *Elodie Sanna* e *Giovanni Natale*
- Ore 17:00, *Quartier des spectacles* - Concerto musicale di *Alexander Gabriel*
- Ore 18:15, *Quartier des spectacles* - Esibizione artistica del gruppo folkloristico *Stelle Alpine*
- Ore 19:00, *Quartier des spectacles* - Concerto musicale di *Marco Sanelli*
- Ore 20:00, *Quartier des spectacles* - Concerto musicale della *Justin Saladino Band*
- Ore 21:00, *Quartier des spectacles* - Concerto musicale di *Rick Pagano*

## Domenica 11 agosto

- Ore 12:30, *Cinema Cineplex Laval* - Proiezione del film *Grazie Ragazzi*
- Ore 16:00, *Quartier des spectacles* - Spettacolo circense con *Elodie Sanna* e *Giovanni Natale*
- Ore 17:00, *Quartier des spectacles* - Concerto musicale della *Italvibe Band*
- Ore 19:00, *Quartier des spectacles* - Concerto musicale del gruppo *Housefly Hum*
- Ore 19:00, *Quartier des spectacles* - Concerto musicale del gruppo *Astral Gates*
- Ore 20:00, *Quartier des spectacles* - Concerto musicale di *David Marino*
- Ore 21:00, *Quartier des spectacles* - Concerto musicale del gruppo *Kalásima* e di *Andrea Ramolo*

Per tutte le informazioni sulla programmazione completa, che prevede ulteriori eventi in altre zone della città, consultate il sito ufficiale dell'*ItalFest MTL* <https://italfestmtl.ca/en/list-of-events/>



L'Associazione Casacalendese di Montréal

Credit: Sara Barone



**CALFEUTRAGE  
CAULKING**

**514-913-8077** Signor Franco 😊  
PARLIAMO ITALIANO  
ESTIMATION GRATUITE

**Portes.....  
Fenêtres..  
Solarium..**

**SERVICE  
PROFESSIONNEL**

15 Ans de Garantie  
PROTÉGEZ CONTRE  
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

**514-913-8077**

**INGCO**  
Agence Immobilière

**Salvatore  
Maiolo**  
Courtier Immobilier Agréé

**514 651-8824**  
smaiolo@gmail.com

Contattatemi per qualsiasi  
transazione immobiliare oppure per  
la valutazione della vostra proprietà

6933 rue Beaubien Est, Montréal Qc H1M 3B2  
Ufficio: 514 272-4868

**SCPELLANT  
QUÉBEC**  
Depuis 1990

**Ripariamo, puliamo e sigilliamo tutto!  
Asfalto-riparazione delle buche stradali.  
Ricopertura completa - sigillante bitume.**

**Antonio: 514-883-1769**

**MATAMA**  
PLANCHERS FLOORS  
WE GIVE NEW LIFE TO YOUR FLOORS

**Pedro Marques**  
**514.264.5607**  
WWW.MATAMA.CA  
planchersmatamafloors@gmail.com

**LEVIGATURA  
DEL PAVIMENTO**  
Sablage de planchers

VOTRE  
SATISFACTION  
EST NOTRE  
GARANTIE  
DE SUCCÈS!

**Charisma**  
Les Immobiliers  
Agence Immobilière

**VENDITA - ACQUISTO - AFFITTASI**  
Contattatemi per tutte le vostre  
esigenze immobiliari!

**STEVEN CECERE**  
Courtier immobilier. Résidentiel & commercial

**514-586-4233**  
stevencecere@gmail.com

**ALCO** RBQ: 5823-6928-01  
MEMBRE DE L'ASSOCIATION DE  
LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC

**PORTE E FINESTRE - MATTONI  
CEMENTO ARMATO - SCALE  
GIUNTI PER MATTONI - TEGOLE DEL TETTO**

**ALBION SADIKU**  
APPALTATORE GENERALE / GENERAL CONTRACTOR

**Chiamaci per un preventivo gratuito!**  
**438.998.9241**

**INSTALLATION BALCONVILLE**  
C. Baldino

**514-979-2731**

**Porte • Finestre • Solarium  
Tende da sole • Rampe • Balconi  
Cornicioni • Facciate vetrate  
Vetrine dei negozi**

**ÉQUIPE Orfeo.ca**

**Al servizio della comunità italiana dal 1992**

**SALVATORE ORFEO inc**  
Société par actions d'un courtier immobilier

**514-384-4443**  
info@orfeo.ca

**RE/MAX Alliance**  
4865 Rue Jarry E, St-Léonard,  
Québec QC H1R 1Y1

**IL GENIO  
ITALIANO**  
di Paolo Ruiz rinodixi@outlook.com

## La moda

Tra i grandi artisti della moda spicca come un gigante Armani che nel 1974 presentò una collezione che rivoluzionò il modo di vestire degli uomini. L'anno successivo applicò lo stesso stile casuale alla moda femminile, "Le donne non hanno ancora un modo di vestire semplice, moderno, in certo qual modo simile a quello degli uomini". Dopo vent'anni, Versace lo accusò di vestire le madri. La loro rivalità è leggendaria. Durante uno scambio tra i due, Versace disse all'anziano Armani: "Tu vesti donne eleganti e sofisticate, io vesto invece delle zoccole". Entrambi i marchi sono ancora tra i più rinomati di oggi.

Parigi ha dominato la moda durante il 19mo e l'inizio del 20mo secolo. La manifattura di tessuti di alta qualità mise l'Italia al primo posto in Europa; c'erano più sarti della Francia e dell'Inghilterra messe assieme. Gucci si specializzò in articoli in cuoio e assieme a Ferragamo produsse più di venti mila stili di scarpe. Pucci disegnò il logo della missione Apollo 15.

Ricordiamo alcuni dei grandi stilisti che hanno dato un contributo essenziale al successo della moda italiana: Valentino, Dolce e Gabbana, Capucci, Cavalli, Laura Biagiotti...

Qual è il futuro di questa arte in un mondo sempre più legato alla tecnologia e alla produzione robotica? Per questo, sono andato a Milano dove ho scoperto una piccola gemma che comincia a conquistare un posto importante nella diversità degli accessori: LEU LOCATI E DANIELE AMATO.

Daniele ha debuttato giovanissimo (15 anni), il più giovane creatore di modelli esclusivi di borse e scarpe, lavorando per la Locati, le cui creazioni hanno affascinato le più grandi personalità del secolo scorso (la regina Elisabetta, Diana, Hillary Clinton, l'imperatrice del Giappone, Elizabeth Taylor). Adesso, con l'utilizzo sapiente dei "Social" attira un sempre maggior numero di ragazze della sua età mostrando direttamente il passaggio da materia prima a prodotto finito.

Ecco un frammento dell'intervista con Mirella Milani:



- Daniele, hai avuto molto successo grazie ai social anche se a guardarle bene queste borse sono solo oggetto di bellezza che dentro non contengono niente. Qual è il tuo segreto?

- La gente compra oggi per una questione di concetto. Le giovani sono alla ricerca di un oggetto che sia bello, fatto bene e allo stesso tempo racconti una storia. I social sono diventati importanti perché permettono di mettere in contatto il compratore con la manifattura. Nelle mie presentazioni racconto non solo il modo di costruire una borsa ma anche la storia e l'evoluzione che ha subito la nostra azienda durante i centoquindici anni della sua esistenza.

È chiaro da questo concetto come l'insegnamento dei grandi stilisti italiani sia stato raccolto dai giovani imprenditori che fanno onore al "Made in Italy" e che con il loro impegno tramandano una tradizione antica adattandosi al modo moderno di comunicazione. Daniele Amato ha accettato la sfida di competere con i grandi produttori in serie con le sue borse e scarpe artigianali di altissima qualità.

In conclusione, il genio italiano si è manifestato in tutte le attività artistiche e scientifiche: nell'arte, la poesia, l'Opera, l'architettura, la scultura, i viaggi, e anche nella moda. Giorgio Armani diceva: "La cosa più difficile da fare è la più semplice."



# COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo [journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca)

## Pellegrinaggio delle Parrocchie italofone di Montréal



Sabato 20 luglio 2024, centinaia di fedeli delle parrocchie italiane si sono riuniti al Santuario di Sainte Anne de Beauport, nei pressi della città di Québec, per un pellegrinaggio. Che cos'è il "pellegrinaggio" nella Chiesa cattolica? È un viaggio personale o collettivo compiuto dai fedeli verso un luogo santo per motivi religiosi e in spirito di fede.

Quest'evento è in linea con

lo spirito di orientamento e sinodalità dell'Arcidiocesi di Montréal. Ogni parrocchia ha organizzato il proprio trasporto noleggiando un pullman per i propri fedeli. Ci siamo incontrati al santuario. La Santa Messa è stata celebrata alle 11:00, presieduta da padre **Jean-Marie Bilwala Kabesa** e concelebrata da padre **Donbosco Mawdsley**. Prima di iniziare l'omelia, quest'ultimo

ha invocato il canto dello Spirito Santo che quasi tutti i fedeli italiani amano:

**"Spirito di Dio, scendi su di noi (2x). Fondici, Plasmaci, Riempici, Usaci..."**

Tutti hanno intonato la preghiera, alzandosi in piedi, a braccia aperte, guardando il cielo come se fosse il giorno della Pentecoste degli apostoli. Da notare che abbiamo visto diversi pellegrini che non parlavano italiano, ma inglese. Esortando i fedeli in due lingue, italiano e inglese, padre Jean-Marie ha soprattutto invitato tutti a camminare insieme come una famiglia ecclesiale di figli di Dio che incontra il loro pastore: **Gesù Cristo**.

Subito dopo la celebrazione eucaristica, i credenti hanno potuto confessarsi. Si è proseguito con il pranzo al sacco; si è trattato di un momento di condivisione con persone di diverse parrocchie. Alle ore 13.30 ci siamo riuniti davanti al santuario per per-

benedizione finale, la maggior parte dei pellegrini ha insistito affinché ci fossero altre occasioni come questa per stare a contatto con il Signore.

Personalmente, da questo pellegrinaggio, ho capito che ci sono molte persone che cercano un senso nella loro vita e tante altre che desiderano

avere momenti di intimità con il Signore per poter condividere le difficili situazioni che stanno vivendo.

**Padre Jean-Marie Bilwala Kabesa**

Amministratore alla Parrocchia San Giovanni Bosco e Vicario episcopale

**ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA**

**Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!**

**SERGIO GRECO**  
AND ASSOCIATES

**KW PRESTIGE**  
WELLES-WILLIAMS,  
AGENCE IMMOBILIERE

**30**  
anni  
D'ESPERIENZA



**514 962.4800**  
[www.sergiogreco.com](http://www.sergiogreco.com)

**SERGIO GRECO**  
Courtier immobilier agréé



Padre Jean-Marie in ginocchio mentre prega



Foto di gruppo dei partecipanti con Padre Jean-Marie al centro

VMG Entertainment & Centre Leonardo Da Vinci  
présentent

# UN'ESTATE ITALIANA A MONTREAL

CON

# ESTERIORE BROTHERS

**DIMANCHE 18 AOÛT 2024 à 20h00**  
THÉÂTRE MIRELLA ET LINO SAPUTO

**CENTRE LEONARDO DA VINCI**  
8370 Lacordaire, Saint-Léonard

**INFO:**  
VMG 514.707.9836  
CLDV 514.955.8370

**BILLETS:**  
[vmgertainment.com / cldv.ca](http://vmgertainment.com/cldv.ca)



## LA LETTRICE DEL CITTADINO



La celebre e talentuosa giornalista di *CityNews Montréal* PAMELA PAGANO, quest'anno portavoce ufficiale dell'*ItalFest Mtl*, durante lo svolgimento della kermesse lungo le strade della Piccola Italia, si è fermata allo stand de *Il Cittadino Canadese* per tenersi informata con il nostro giornale. Come si evince dalla foto, è rimasta veramente colpita dalla qualità delle notizie e dalla disponibilità del nostro personale.

## IL LIBRO DELLA SETTIMANA

## ALESSANDRO BARICCO NOVECENTO

Editore Feltrinelli - 2021 - 9788807895746  
64 pagine - Letteratura teatrale



Il Virginian era un piroscifo. Negli anni tra le due guerre faceva la spola tra Europa e America, con il suo carico di miliardari, di emigranti e di gente qualsiasi. Dicono che sul Virginian si esibisse ogni sera un pianista straordinario, dalla tecnica strabiliante, capace di suonare una musica mai sentita prima, meravigliosa. Dicono che la sua storia fosse pazzesca, che fosse nato su quella nave e che da lì non fosse mai sceso. Dicono che nessuno sapesse il perché.

Questo racconto, nato come monologo teatrale, è uscito per la prima volta nel 1994. Nel 1998 Giuseppe Tornatore ne ha tratto il film "La leggenda del pianista sull'oceano".

Per i nostri suggerimenti, visitate il nostro sito web:  
[www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/](http://www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/)

Librairie Michel Fortin Inc - 5122 Park Ave, Montreal

## GIROVAGANDO

Ogni settimana una curiosità sulla città

di Margherita Ramini LJI Reporter

m.ramini@hotmail.it

## LE BALENE DI TADOUSSAC

Lo sapevate che a sole cinque ore da Montréal si trova uno dei più grandi e famosi osservatori di balene al mondo? Sto parlando del fiume Saint-Laurent e, nello specifico, della città di Tadoussac.

Il *whale watching* è una delle attività preferite tra i turisti e i montreallesi e il Québec è, senza dubbio, uno dei migliori posti al mondo per poter osservare questi enormi mammiferi marini. Tra maggio e ottobre, le zone migliori in cui è possibile svolgere quest'attività sono la Côte-Nord, il Bas St-Laurent o la Gaspésie. Dalla costa, in barca, in gommone o in kayak, sono tante le occasioni per ammirare queste gigantesche creature. Ma, innegabilmente, il migliore *endroit* per il *whale watching* è a Tadoussac. Come mai ci sono così tante balene? Le acque del St-Laurent sono estremamente ricche di krill e piccoli pesci che i cetacei adorano. Ciò è dovuto all'incontro di tre correnti sottomarine: quella proveniente dai *Grands Lacs*, quella del *Saguenay* e la



corrente molto fredda del Labrador, che arriva dall'Atlantico settentrionale. Questo *mix* di correnti crea un immenso ecosistema ricco di plancton, piccoli crostacei e pesci, ovvero le "pietanze" preferite delle balene (per darvi un'idea la balenottera azzurra mangia 4-5 tonnellate di krill al giorno). Quindi, tra maggio e ottobre, il parco marino Saguenay-Saint-Laurent si popola di balene che fanno scorta di provviste prima di migrare verso il mare dei caraibi. In questo magnifico luogo avete la possibilità di vedere fino a 13 specie di cetacei, tra cui balenottera di Minke, pinna nera, megattere, foche, foche comuni e beluga. Chissà, potreste anche avvistare una balena blu, il più grande animale del pianeta!

Dopo questa breve introduzione, ci tengo a raccontarvi la mia esperienza! Qualche settimana fa sono andata in vacanza a Tadoussac con la speranza di avvistare qualche balena. Ci sono varie opzioni per andare ad inseguire i vari cetacei. Per gli amanti della comodità, la scelta migliore è la crociera, in questo modo potrete rilassarvi a bordo, mangiare qualcosa nei bistrot della nave e godervi il panorama. Per chi è invece più avventuriero, la scelta migliore è il gommone: il viaggio è sicuramente più spartano, ma gli *zodiac* (così li chiamano in Québec), essendo più piccoli, riescono ad avvicinarsi meglio

alle balene. Io, intrepida e senza paura, ho scelto la seconda opzione. Ci sono varie compagnie che offrono crociere e *zodiac*; io personalmente mi sono affidata a *CROISIÈRES AML*, sia per la loro professionalità che per la loro garanzia di *whale watching*. Ovviamente nessuno può darvi la certezza che riuscirete ad avvistare una balena, ma *AML* vi darà un biglietto gratuito per tornare a bordo dello *zodiac* qualora non sia stato possibile osservare questi grandissimi cetacei.

Una volta arrivata a Tadoussac, ci siamo diretti alla base di *AML*, dove ci hanno fatto indossare pantaloni e giacche imper-

meabili arancioni, ci hanno diviso in gruppi di 24 persone e ci siamo diretti verso il nostro gommone. Vi suggerisco di utilizzare vestiti caldi e comodi perché in mare aperto fa veramente freddo! Io, non sapendolo, sono arrivata là in *shorts* e ho dovuto comprare felpa e pantaloni allo *store* di *AML* prima di partire in spedizione! Perciò siate più furbi di me e arrivate già preparati! Il mio *tour* è

durato circa due ore. Lo spostamento in gommone è realmente un'avventura: si saltano onde altissime e c'è tanto vento, ma il panorama è mozzafiato. Nel tragitto abbiamo avvistato tante foche marine e un gruppo di beluga! Dopo circa 45 minuti di navigazione, abbiamo raggiunto le altre imbarcazioni! Mai visto qualcosa di così spettacolare! Siamo rimasti 30 minuti ad osservare questo immenso animale! In pratica, la balena va a bordo acqua per respirare e poi si immerge all'incirca per 10 minuti, per poi tornare in superficie a prendere nuovamente fiato. La sfida è cercare di capire dove emergerà di nuovo, perché, ovviamente, le balene nuotano e non stanno ferme nello stesso punto. Perciò, ogni qualvolta si immergono, tutti gli occhi sono puntati verso l'acqua per cercare di indovinare dove sbucheranno. Vedere questa immensa balena nuotare serena nel suo habitat è davvero un'esperienza che toglie il fiato! Dopo il magnifico spettacolo siamo ritornati al porto. Sicuramente il prossimo anno voglio tornarci. Finita la nostra spedizione, abbiamo fatto due passi per la città di Tadoussac. È davvero una chicca e merita di essere visitata. Tra l'altro, se siete fortunati, riuscirete ad avvistare delle balene anche da terra. Se non siete mai andati a fare questo tipo d'esperienza vi consiglio vivamente di rimediare il prima possibile. Il *whales watching* resterà un ricordo indelebile nel cuore di tutti!



# Arnaldo Di Loreto

Courtier immobilier agréé

## Connie Cappa

Assistente principale

[www.arnaldodiloreto.com](http://www.arnaldodiloreto.com)





- Membro della Hall of Fame per il successo della sua carriera eccezionale
- BAA Commercio marketing - Concordia 1984
- Esperto nel settore Residenziale - Multi alloggi - Condo
- Parlo Francese - Inglese - Italiano
- Accesso a un vasto bacino di acquirenti seri e qualificati
- Pubblicità su Internet, Centris, Kijiji, LesPac.com, RE/MAX
- Lavoro con un'assistente con più di 23 anni d'esperienza

**VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ**

44

ANNI

Dal 1980

514-817-8777

Ufficio.: 514-374-4000

arnaldo.diloreto@remax-quebec.com

514-944-4361



# L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

DAL 5 ALL'11 AGOSTO 2024



## ARIETE

La stagione estiva entra nel vivo e voi vi sentite in perfetta forma, pronti a divorare il divertimento che vi aspetta! Ovviamente non varrà solo per chi di voi si trova in vacanza. Le stelle rivolgeranno uno sguardo particolare proprio a chi è rimasto in città, alle prese con i consueti doveri lavorativi o familiari. Avrete modo di coltivare i vostri interessi, di conoscere persone particolari, che allargheranno i vostri orizzonti, e di sorridere alla vita così come preferite. Se vi piace lo sport, sarà un ottimo modo per abbinare l'utile al dilettevole. Piccole tensioni in famiglia? Se ci fossero, sarà solo tra giovedì e prima parte del sabato. E comunque rimarranno circoscritte e passeggero.



## TORO

La vostra vivacità mentale questa settimana rappresenterà il trampolino di lancio per il piacere e per il dovere. Abili e attenti negli impegni quotidiani e nei rapporti, vispi e simpatici nel tempo libero. Se dovete spostarvi, mettervi in viaggio oppure organizzare gite e simili, avrete il dono di sapere indovinare gli orari migliori e i percorsi più scorrevoli. Sempre però ricordandovi che in queste giornate a cavallo tra due mesi estivi tante persone si mettono in strada. Il monito varrà doppio proprio nel week end, quando stelle monelle potrebbero rendervi suscettibili e poco pazienti. O potrebbero indicare una persona a voi vicina che non sopporterà proprio nulla.



## GEMELLI

Ce grinta! Perfetta nello sport, ideale per l'amore, un toccasana per i doveri lavorativi o familiari. Meno, però, se dovesse divenire pepata nelle parole, con il rischio di offendere qualcuno. Dosate bene l'energia insomma, e vivrete giornate serene. Il cielo favorisce l'energia fisica e coccola emozioni ed edonismo ma penalizza la comunicazione e rende confusi i discorsi, anche contro le vostre stesse intenzioni. Nel complesso, vi aspettano giornate divertenti, perfette sia se siete in vacanza che se alle prese con doveri e impegni. In quest'ultimo caso, alleggerite la pressione inserendo in agenda anche l'appuntamento con il sorriso e il momento spensierato. Un aperitivo a metà giornata, ad esempio, o una passeggiata al parco.



## CANCRO

Non vi dispiacerebbe passare tanto tempo a chiacchierare e conoscere gente! Non è che siete diventati improvvisamente super socievoli, ma secondo il cielo sarete sicuramente più aperti al mondo. Poi, se già siete comunicativi e vispi, eccovi al massimo, mentre, se siete più chiusi, vivrete un'apertura più limitata. In ogni caso, ottimo stato d'animo per vivere l'estate al massimo e ampliare il giro delle proprie amicizie. L'intera settimana scorrerà tra momenti piacevoli e altri più sereni. Le complessità e gli imprevisti dovrebbero non presentarsi all'appello, assenti giustificati perché sono andati in vacanza!



## LEONE

Vi aspetta una settimana positiva, in cui affrontare routine e tempo libero con grinta e senza fare una grinza. Il cielo esalta l'energia fisica, protegge il benessere interiore e vi schiude al sorriso: con queste premesse, qualunque cosa facciate, ovunque siate, sarà un periodo piacevole. Lunedì, invece, potrebbe sembrare il contrario. Forse per un imprevisto o forse per un cattivo pensiero. Sia come sia, lasciate andare: da martedì, fortuna, vitalità e piacere saranno le vostre sole compagne. Da martedì a domenica, senza interruzioni! Se dovete partire oppure organizzare uno spostamento, verificate dettagli e orari. Con il traffico presente sarà meglio evitare ritardi.



## VERGINE

Settimana impegnativa, con situazioni belle e altre, invece, un po' meno. Lunedì potrebbe essere una giornata positiva, in cui accogliere un imprevisto sì, ma favorevolissimo e perfino risolutore. Poi, tra martedì e mercoledì, eccovi sul sentiero di guerra, tutti nervosi e scontenti. Che succede? Probabilmente non avete apprezzato la reazione di una persona. Non date peso ai commenti altrui. Spesso sono dettati dall'invidia, o da una condizione interiore negativa che spinge a vedere il marcio ovunque. Per quanto vi riguarda, da giovedì torna il sereno e potrete concentrarvi sulle cose belle che vi interessano. Giusto un avvertimento: non tirate la corda perché le vostre energie potrebbero essere scarse. Riposate e coccolatevi, specie nel week end.



## BILANCIA

Che meraviglia quando il cielo vi sorride! Grinta ed energia, fortuna e benessere, apertura e allegria: con queste doti, messe in risalto dalle stelle, potreste vivere una settimana piacevolissima. Se siete in città, apprezzerete molto la possibilità di poter muovervi con maggiore libertà, di godere delle serate all'aperto, di fare quello che preferite senza problemi. Se siete in vacanza, gestirete il tempo dando la priorità al benessere e al divertimento. Attraversate comunque una fase positiva, in cui potreste accorgervi di alcune verità importanti che vi riguardano e che probabilmente, ad estate conclusa, vi spingeranno verso scelte precise.



## SCORPIONE

Segni particolari: astuzia e strategia! Questa settimana, a fronte di possibili imprevisti che continueranno a scombinare i vostri piani e la vostra pazienza, sembra che adatterete un atteggiamento diverso, forse anche su suggerimento delle stelle. E quando decidete di agire a tavolino, non ce n'è per nessuno! In famiglia o in ufficio, sui social o tra gli amici, gestirete con abilità ogni eventuale impiccio. Ma certo non passerete queste giornate solo a fronteggiare situazioni complesse. Vi aspettano momenti piacevoli, da condividere con le persone che amate, con gli amici fidati e con chi merita la vostra stima. Vi divertirte e rilasserete, così come pianificato. Occhio al week end, però: questa volta sembra che l'imprevisto non sia arginabile con l'astuzia!



## SAGITTARIO

Chi dice Sagittario, dice generosità? Spesso, sì. Dunque nessuna meraviglia se ad inizio settimana sarete tutti indaffarati, a prodigarvi per aiutare familiari, amici o perfino qualcuno sul lavoro. Un atteggiamento che vi rende onore, tuttavia, dovrete considerare le vostre scarse energie e le molte, troppe, cose da fare. Il risultato potrebbe essere disastroso, con il rischio di arrabbiarvi e di finire per litigare, altro che aiutare! Insomma, vi ci vorrà solo un pizzico di equilibrio in più nel gestire le varie situazioni e andrà tutto a meraviglia. Bello il week end, con possibili novità, emozioni speciali e tanto divertimento. Occhio agli equivoci e al traffico.



## CAPRICORNO

Che ne direste di nuovi amici? Se l'idea vi attira, avanti tutta! Conoscere persone diverse dalle abituali potrebbe essere interessante se siete in vacanza, perché così allargherete i vostri orizzonti e farete esperienze da ricordare. Ma risulterà utile pure in città, perché avrete un gruppo più numeroso su cui contare in caso di problemi o potrebbero perfino rappresentare amicizie preziose per il lavoro e gli affari. Insomma, più il giro è ampio, maggiori i vantaggi! Ovunque voi siate, ricordatevi che una piccola fetta del vostro tempo libero andrebbe dedicata a voi e ai vostri interessi personali. Nel complesso, sarà una settimana scorrevole e senza grandi sorprese.



## ACQUARIO

Settimana da montagne russe! Il ritmo dei vari avvenimenti infatti sarà rapido, con brusche cadute e altrettanto veloci risalite. Un po' come il vostro umore, che farà tante oscillazioni, ora verso l'ottimismo e l'allegria, adesso verso il pessimismo. Diagnosi? Forse dipendete troppo da quello che vi accade. Vi sarebbe utile, per rimanere osservatori obiettivi, imparare a mantenere un certo distacco dalle varie circostanze. Le stelle proteggono l'energia fisica e vi donano una buona determinazione. Se praticate sport sarete favoritissimi. Il benessere sarà ok, ma dovrete fare attenzione alle esposizioni solari. Meglio usare la protezione se non volete rimediare una bella scottatura: lo dicono le stelle per il week end, ma lo afferma soprattutto il buon senso!



## PESCI

Sorridete alla vita e la vita vi corrisponderà con passione! Un monito che rimarrà sempre valido, ora o in tempi successivi, quando magari vivrete circostanze meno pressanti. Fate attenzione alle richieste eccessive da parte di parenti, amici e colleghi. Non dovrebbe spettare a voi farvi carico di ogni situazione, specie se vi sentite stanchi e avreste bisogno di riposare. Dite un bel no ma con diplomazia. Queste giornate favoriscono incomprensioni e discussioni. Qualcuno vi accusa? Vale la stessa avvertenza: pensate al vostro benessere, non discutete se non ne vale la pena e occhio agli equivoci. Pensare prima a voi vi farà un gran bene e vi aiuterà a staccare la testa dallo stress della routine.

FONTE: tg24.sky.it

## CHIAROVEGGENTE MEDIUM ASTROLOGO

### MASTER: MN VEDANT

LETTURA DEL VISO



LETTURA DELLA MANO

La tua privacy è la nostra promessa

OROSCOPO



NUMEROLOGIA



Tutte le religioni sono benvenute

### Guaritore spirituale dell'Himalaya

#### POSSO DARE SOLUZIONI AI VOSTRI PROBLEMI

- SPECIALISTA NEL RICONQUISTARE LA PERSONA AMATA
- PROBLEMI RELAZIONALI e FAMILIARI
- PROBLEMI FINANZIARI
- PROBLEMI DI SALUTE
- PROBLEMI DI CARRIERA
- ELIMINAZIONE DELL'ENERGIA NEGATIVA

### UN APPUNTAMENTO PUÒ CAMBIARE LA TUA VITA

## 514-708-4445

vedantpowerfull@gmail.com

www.guerisseurspirituelpuissant.com

## APPUNTAMENTI COMUNITARI

### Il Festival Italiano 2024 organizzato dalla Parrocchia Madonna di Pompei

Anche quest'anno torna il consueto appuntamento con il festival italiano promosso dalla Parrocchia Madonna di Pompei. La manifestazione si terrà dal **16 al 18 agosto** e prevede i seguenti appuntamenti:

#### VENERDÌ – 16 AGOSTO

- 19:30 musica live con Dj Minguccio
- 20:45 Incontro di Kick boxing con Angelo Di Bella
- 21:00 spettacolo musicale di Franco Cappadoro

#### SABATO – 17 AGOSTO

- 18:30 Santa Messa e processione
- 21:00 Concerto musicale del gruppo Anima

#### DOMENICA – 18 AGOSTO

- 10:00 Santa Messa nel parco
- 16:00 Giochi per grandi e piccoli
- 17:00 Intrattenimento musicale con Bella Nostalgia
- 18:00 Intrattenimento musicale con Sergio Taddeo
- 19:00 Intrattenimento musicale con Fiorenzo Caruso
- 20:00 Intrattenimento musicale con il gruppo Empire
- 22:00 Fuochi d'artificio di chiusura

Saranno presenti anche numerosi chioschi pronti a deliziare i vostri palati con piatti prelibati, nonché svariati stand in cui sarà possibile acquistare souvenirs dell'evento.

### Il pellegrinaggio in onore della Madonna di Canneto

L'Associazione Maria Santissima di Canneto organizza una festa e un pellegrinaggio per celebrare la Madonna di Canneto che si svolgeranno **domenica 18 agosto** presso il santuario situato al 424 Chemin des Hauteurs, Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson. La processione è prevista alle 10:00, mentre la Santa Messa alle 11:00. Successivamente, spazio ai festeggiamenti con ottimo cibo, intrattenimento musicale e danze. EVVIVA MARIA!

Per maggiori informazioni e per recarsi al santuario in autobus, contattate la signora Anna Cucco al numero 514-648-7859. Seguite la pagina Facebook: MariaDiCannetoMontreal per rimanere sempre aggiornati sulle iniziative dell'associazione.

### 10° torneo di golf dell'Ordine Figli d'Italia

Quest'anno ricorre la decima edizione del torneo di golf dell'Ordine Figli d'Italia che, grazie alla sponsorizzazione principale del Repos St-François d'Assise, auspica di proseguire con questo annuale appuntamento dall'atmosfera gioiale. Il torneo si svolgerà presso il Club di golf Belle Vue (880 boul. de Léry, Ville de Léry) **mercoledì 21 agosto**. Il costo del biglietto è 225 \$ ed include il brunch, la partecipazione al gioco del golf, il cocktail e la cena, mentre chi vuole partecipare solo al cocktail e alla cena il prezzo del biglietto è di 150 \$. In serata saranno estratti vari premi. La data limite per iscriversi è venerdì 9 agosto 2024. Per informazioni chiamate al 514-271-2281 oppure via email all'indirizzo [secre-offi@bellnet.ca](mailto:secre-offi@bellnet.ca). Iscrivetevi ora, i posti sono limitati!

### OFFERTA DI LAVORO

Il **Centro Donne solidali e impegnate**, situato al 1586 Fleury Est. Montréal, QC H2C 1S6, cerca un/a assistente amministrativo/a con posizione permanente.

La persona responsabile di questa posizione avrà il compito di rafforzare la capacità del centro, rispondere ai bisogni delle donne, promuovere la solidarietà e ottimizzare le operazioni interne, garantendo al tempo stesso una comunicazione chiara ed efficace. È richiesta un'ottima conoscenza delle lingue francese e inglese, sia orale che scritta. **30 ore settimanali – 7.5 ore al giorno: lunedì, martedì, giovedì e venerdì dalle 8:30 alle 16:30.** Per ulteriori informazioni, chiamate al **514-388-0980** o mandate un'email a [direction@cfse.ca](mailto:direction@cfse.ca)





# Cittadino Sportivo

a cura di Antonio Serrafiore

## CALCIOMERCATO

# Il colpo dell'estate è targato Atletico Madrid



Julian Alvarez

MONTRÉAL – Il futuro del talento argentino **Julian Alvarez** sarà a Madrid sponda Atletico. Il **Manchester City**, club proprietario del cartellino dell'attaccante sudamericano, ha raggiunto un

accordo per la cessione del calciatore all'**Atletico Madrid** sulla base di 94 milioni di euro, cifra record in uscita nella storia del club inglese. Si tratta di una plusvalenza *monstre* per i *Citizens*, che

avevano acquistato Alvarez dal **River Plate** nell'inverno 2022 per una cifra vicina ai 20 milioni. Il tecnico Guardiola dovrà dunque fare a meno del suo vice-Haaland. Alvarez chiude la sua av-

ventura a Manchester con un bottino di 36 gol e 18 assist in 103 presenze, ma soprattutto con diversi trofei alzati al cielo: due Premier League, un Mondiale per Club, una Supercoppa Europea e una F.A. Cup.

### LEAGUES CUP

## CF Montréal, Toronto FC e Vancouver Whitecaps volano ai sedicesimi

MONTRÉAL – Si sono da poco conclusi i gironi della *Leagues Cup*, la competizione annuale tra squadre della *MLS* e della *Liga MX* (Messico). Le tre squadre di calcio canadesi impegnate nel torneo – **CF Montréal**, **Toronto FC** e **Vancouver Whitecaps** – sono riuscite a qualificarsi alla fase ad eliminazione diretta. La compagine quebecchese, nonostante i risultati poco brillanti in campionato, ha strappato il pass per i sedicesimi di finale come seconda del suo gruppo (sconfitta 4-1 contro l'**Orlando** e vittoria 3-2 ai danni del **San Luis**). Primo posto nel raggruppamento, invece, per i *Reds* (successo sia contro i **NY Red Bulls** ai rigori che contro il **Pachuca**) e per i *Caps* (vittoria ai penalty con i **Los Angeles FC** e convincente 3-1 ai danni del **Club Tijuana**).

Di seguito gli impegni delle squadre canadesi:

**Mercoledì 7 agosto, 22.00:** Vancouver Whitecaps – Pumas Unam

**Giovedì 8 agosto, 19.30:** Inter Miami – Toronto

**Venerdì 9 agosto, 19.30:** Philadelphia Union – CF Montréal

**COUVREUR G.P. INC.** 48 ANNI

Residenziale, Commerciale e Industriale  
R.B.Q. 8299-4377-33

**514 912-3115**  
BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456  
www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

**NETTOYAGE COMMERCIAL**

**GBM**

**SOUSSION GRATUITE**

**514.743.0631**

www.nettoyagegbm.com

**CFMB AM1280 RADIO ITALIANA**

Avete un nuovo prodotto e volete annunciarlo a tutti?  
Volete aumentare le vostre vendite?  
30 anni di esperienza al vostro servizio!

Chiamate CFMB 514-483-2362

**Rosa Acocella:** rosa.acocella@cfmbradio.com  
**Paolo Scala:** scala@cfmbradio.com

**ROSA ACOCELLA** **PAOLO SCALA**





# Alouettes de Montréal sempre più in testa

MONTREAL – Siamo quasi al giro di boa dell'*east division* della *Canadian Football League* e le *Alouettes de Montréal*, con un ruolino di marcia quasi perfetto (sette vittorie e solo una sconfitta), stanno dominando il campionato. Nelle ultime due partite sono arrivati altrettanti successi: il 25 luglio, nelle mura amiche del *Molson Stadium*, contro i *Saskatchewan Roughriders*, è finita 20 a 16 per la compagine montrealense; il 2 agosto, in trasferta, il trionfo contro gli *Hamilton Tiger-Cats* è stato ancora più netto, 16 a 33 per *Les Als*. Prossimo match sabato 10 agosto, questa volta in casa, nuovamente con gli *Hamilton Tiger-Cats*.

## MOTORI



di **Lorenzo Dottore**

lorenzo@cittadino.ca | @viadifuga\_motorsport



MOTOGP | GRAN PREMIO D'INGHILTERRA 2024

## Bastianini si prende Silverstone!

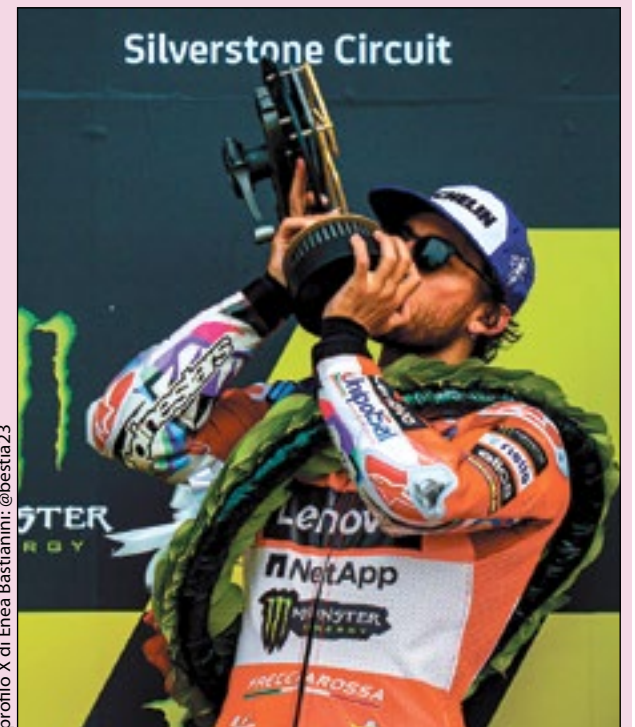
### Doppia vittoria per Enea, 2° Martin, 3° Bagnaia

MONTREAL – Dopo una prima parte di stagione opaca finalmente stiamo assistendo al ritorno di **Enea Bastianini**. Il pilota italiano della **Ducati**, che dall'anno prossimo si schiererà tra le file **KTM**, sta riacquisendo uno stato di forma eccezionale, tornando a competere per le primissime posizioni. Forte di una gestione gomme di gran lunga superiore a quella dei suoi avversari, nel weekend appena passato in Inghilterra è arrivata finalmente anche la doppia vittoria, in un gran premio dall'importanza storica non indifferente; tra le famose curve di Silverstone si è celebrato il **settantacinquesimo anniversario del Motomondiale nato nel 1949**. Per tale

occasione tutte le squadre hanno sfoggiato una livrea storica diversa legata in qualche modo ad ogni team. Tornando ad Enea Bastianini, il pilota di Rimini potrebbe ricominciare a guardare anche la classifica a cui, come confermato nelle interviste, non ha mai smesso di crederci. Ad oggi il distacco recita "meno 49": ancora molti punti dalla prima posizione, ma con una stagione così equilibrata e due corse per ogni weekend di gara possiamo considerarlo pienamente in partita. Rimanendo in ottica iridata, dietro Bastianini troviamo i due contendenti al titolo, con **Martin**, secondo, che è stato capace di arrivare davanti a **Bagnaia**, terzo, in entrambe le gare. In

questo modo il pilota spagnolo della **Ducati Prima Pramac** in Inghilterra si è ripreso la leadership del campionato staccando di tre punti il campione del mondo in carica. Fuori dal podio **Marc Marquez**, quarto, che riesce a mettere una pezza nella gara domenicale dopo un weekend con tante difficoltà. Degno di nota anche il 5° posto di **Fabio Di Giannantonio**, protagonista di una grandiosa rimonta. Il pilota romano prosegue il suo impressionante percorso di crescita in sella alla **Ducati del VR46 Racing Team**.

Prossimo GP in **AUSTRIA**, domenica 18 agosto alle 08:00 (ora di Montréal).



profilo X di Enea Bastianini: @bestia23



**LINDA RHÉAUME**  
Audioprothésiste inc.

Un servizio di qualità, un udito migliore.

[linda-rheaume.com](http://linda-rheaume.com)

Da più di 35 anni al vostro servizio!

**Controllo dell'udito gratuito**

(durata illimitata)

- Protesi acustiche
- Terminali auricolari
- Prototipi protettivi industriali
- Accessori per persone con problemi di udito
- Tappi per orecchie da nuoto
- Batterie - Riparazioni.

Per la scelta di un apparecchio acustico è necessaria una valutazione da parte dell'audioprotesista.

Per prendere un appuntamento

514 367-4530

1 866 690-4530

Siège social  
7586, rue Centrale  
LaSalle (QC) H8P 1K7

8190, boul. Newman, suite 200  
LaSalle (QC) H8N 1X9

Clinique Médicale Viau  
4750, rue Jarry Est, local 147  
Saint-Léonard (QC) H1R 1X8

Clinique Médicale du Sud-Ouest  
4475, rue Bannantyne, suite 103  
Verdun (QC) H4G 1E2

Espace Santé  
8, Place du Commerce, bureau 200  
Verdun (QC) H3E 1N3





# LA PIAZZA DEL CITTADINO

Piccoli annunci su carta e cittadino.ca

**25 PAROLE 30\$** Contattarci al: **514-253-2332**  
o via e-mail all'indirizzo: **journal@cittadino.ca**

Per ogni parola in più: 75¢  

**SE HAI BEVUTO,  
NON GUIDARE!**



## CERCASI

**Uomo libero cerca donna** per uscire e per passare qualche serata in piacevole compagnia al Club de l'Âge d'or. Chiamate 514 326 3053

**SIGNORA ITALIANA CERCA LAVORO** per accudire anziani a domicilio, in ospedale e nelle residenze. **Disponibile 24/7.** NO CLSC. Chiamare Maria Colantoni al 438-531-4423.

**PICCOLI ANNUNCI**  
514-253-2332

**CERCHIAMO OPERARIO** con o senza esperienza nel settore della climatizzazione. Chiamare Nicolino al 514-497-0323.

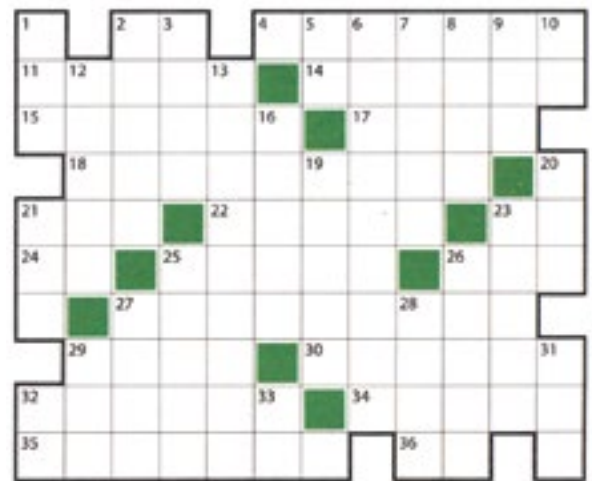
## AFFITTASI

**Grande 2 1/2 a St-Léonard** in un seminterrato molto pulito e ben tenuto. L'immobile è già pronto per essere abitato. Persone serie e referenziate. Per maggiori informazioni, contattate Maria al 514-327-4061

**Affittasi a partire dal 30 luglio grande appartamento 4 1/2** ben tenuto con un'ampia terrazza sul retro all'interno di un triplex in RDP. Ideale per pensionati e semi-pensionati. Richieste buone referenze. Contattate Giuseppe al 514-971-8504.

**Affittasi appartamenti 3 1/2 o 4 1/2** al 4725 Léger, con riscaldamento, acqua calda, elettricità, piscina interna, sauna e video-sorveglianza. Chiamate Cristina al 514-575-5999.

## CRUCIVERBA



**ORIZZONTALI**

2. Cambiano l'arido in amico.
4. Li eruttano i vulcani.
11. La posta con il simbolo @.
14. Stile di abbigliamento comodo e informale.
15. Striscia pubblicitaria sui siti Internet.
17. Ha la voce strozzata.
18. Attraversa il quadrato.
21. L'appellativo del monaco.
22. La città romagnola con un famoso autodromo.
23. Entrando nell'outlet.
24. Due cardinali dell'orizzonte.
25. Lo si riceve a Stoccolma.
26. E' gustosa anche passita.
27. Alterate dal sabotatore.
29. Quella caustica è impiegata per fare i saponi.
30. Sognano a occhi aperti.
32. Il nome di Depardieu.
34. Grosso vaso sanguigno.
35. Ne escono i modelli della haute couture.
36. Vi precedono negli ottavi.

**VERTICALI**

1. La cam integrata nel PC.
2. E' quasi un'ossessione.
3. La esplorò Marco Polo.
5. Il Cattelani in TV (iniz.).
6. Una retta che non ne incontra mai un'altra simile.
7. Si può circumnavigare.
8. La fa chi svela il mistero.
9. Si parla a Vientiane.
10. Li vedi allo specchio.
12. Una donna con figli.
13. I soldati di Giulio Cesare.
16. La voce del cannone.
19. Canta Sulla mia pelle.
20. Avverbio di luogo.
21. Soffia sempre in testa.
23. Era una zona di Berlino.
25. Rafael \_\_\_\_, asso del tennis.
26. La pratica lo strozzino.
27. Si raccolgono tra i rovi.
28. La machine dei casinò.
29. Una serie di coltelli.
31. Il Solo di Guerre stellari.
32. Sono doppie nel Gargano.
33. Particella nobiliare.

## VENDESI

**COTTAGE**  
Costruito nel 2010, con 4 camere da letto. Situato nel quartiere R.D.P. al 11 739 rue Maude-Abbott. Zona tranquilla, vicino alla fermata dell'autobus. **Prezzo affare!** Chiamare Mario al 438-387-6511.

**Magnifico condo 6 1/2 su Boul. Gouin.** Edificio "Cascade des Prairies". Immensa terrazza 1 500 P<sup>2</sup>. Piscina, sauna, vasca da bagno con idromassaggio e sala per esercizi. Campi da tennis e bocce. 439 000\$. Chiamare **Guido Piccone di Re/Max Invest** al 514-572-8175

**PICCOLI ANNUNCI**  
514-253-2332

**CHEVROLET TRAX**  
1.4 C.C. - 2014 - Motore turbo  
203 500 Km - 10 500\$ *Negoziabile*  
Chiamare Cav. Nico al 514-894-7113



**4 PLEX DA SOGNO**  
COMPLETAMENTE RINNOVATO. Nel cuore di Ahuntsic. Vicino al 'Centre Robitaille'. Introiti: 80 000\$. Venite a visitare questa magnifica proprietà. Chiamate **Guido Piccone Re/Max Invest.** al 514-572-8175.

## OFFRESI

**COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA**, con licenza R.B.Q., realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni in cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: 514-431-9175.

**Badante esperta a pagamento e con licenza**, fasce di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al 514 561-5190. Email: nadiainmt@hotmail.com

**Offresi lavori di pittura, riparazioni e lavori generali** per la casa in tutta Montréal. Prezzi competitivi. Per info : 514-209-7898.

**Produttore di mobili da cucina nuovi e/o cambiamento ante e piani di lavoro.**  
Safe Inc 8678 10e Ave, Saint-Michel  
514-727-7197

**PICCOLI ANNUNCI**  
514-253-2332



**CITTADINO.CA**

## SOLUZIONI CRUCIVERBA

**10 LUGLIO**

NEON VASCA  
OF INCERTO U  
E GEORGIA FS  
PENTOLA TIC  
MASTICI SUOI  
ASSE CASTORO  
UTO CARPONI  
RO PANDORO V  
O PENTITIGI  
FERIE ARPA

**PER RICEVERE GRATUITAMENTE LA NEWSLETTER QUOTIDIANA**



scriveteci a:  
**journal@cittadino.ca**

**Gestion Immobilière Équipe CECERE**  
RESIDENZIALE / COMMERCIALE

**ANGELO CECERE**  
514-661-5875  
www.balconville.net



**Sara Barone**

SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION

**514 886.9581**  
sabaronephotography@gmail.com



## SHAMAN

100% Guaranteed REAL TESTIMONIAL

Conosco i segreti del successo e so come risolvere le difficoltà e l'impossibile.

Restituisco la persona amata indipendentemente dalle circostanze e dalla distanza che vi mantiene lontani.

- Tratto tutti i tipi di malattie, cattive abitudini (droga o alcol) e influenze negative.
- Scaccio gli spiriti maligni.
- Risolvo piccoli problemi.
- Purifico case e uffici.
- Rivelo il volto del tuo nemico.

**SONO IL VERO SHAMAN, IL GURU**

**514-913-9439** Nessun margine di errore, 39 anni di esperienza!

Mio marito era in una profonda depressione. Non aveva energia, voleva solo stare a letto tutto il tempo. Ha iniziato a stare sempre peggio, non sapevo più cosa fare. Disperata, mi sono recata dallo SCIAMANO e attraverso ERBE MIRACOLOSE e CERIMONIE SPIRITUALI ha fatto fuori un MALE che gli avevano fatto per vederlo soffrire. Grazie per avermi mostrato il volto di mia sorella che ci ha fatto questo. ANA E LUIGI






# I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI



## RESIDENZIALE

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



## INVESTIMENTI

Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



## SUCCESSIONI

Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.



## DIVORZIO

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



## DIFFICOLTÀ FINANZIARIE

Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



## AFFITTASI RESIDENZIALE

Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ Case e Condomini. Verifica del credito.



**NANCY FORLINI** 36 anni di esperienza nella vendita immobiliare  
**NICK FIASCHE** 48 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

Con più di **80 anni di esperienza** nei servizi immobiliari combinati, **Nancy e Nick** hanno assistito con successo **migliaia di clienti soddisfatti per il marketing, le negoziazioni e la vendita della loro proprietà nel corso delle situazioni menzionate sopra!**

## LASCIATEVI AIUTARE!

**ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI**

L'ÉQUIPE  
**NANCY FORLINI**  
 TEAM  
 Courtier immobilier agréé

### R.D.P.



#### CASA COMPLETAMENTE RINNOVATA

- 3+1 CAMERE, 2 CUCINE, 2 BAGNI COMPLETI
- FINESTRE NUOVE
- SITUATA VICINO ALL'AUTOSTRADA A-25, NEI PRESSI DELLA STAZIONE DI ANJOU

PREZZO: 649 000 \$

### LORRAINE



#### INDIRIZZO DI PRESTIGIO

- DESIGN PROGETTATO DA MARIO ADORNETTO
- TERRENO DI 11 636 P2
- PISCINA INTERNA E SPA PER IL NUOTO

PREZZO: 1 845 000 \$

### SAINT-MICHEL



#### DUPLEX SPECIALE

- PIANO TERRA CON SEMINTERRATO
- 5 ½ AL PIANO SUPERIORE, OTTIMA OPPORTUNITÀ DI INVESTIMENTO
- A POCCHI PASSI DALLA STAZIONE DELLA METROPOLITANA SAINT-MICHEL

PREZZO: 850 000 \$

### MASCOUCHE



#### PERFETTA PER FAMIGLIE

- CASA SUPERBA RISTRUTTURATA
- CON SOLARIUM, AMPIO GIARDINO E PISCINA
- 3 CAMERE DA LETTO E 1 BAGNO

PREZZO: 578 000 \$

### MONTRÉAL-NORD



#### MAGNIFICO CONDO

- TERZO PIANO 3 CAMERE
- CONCETTO SPAZIO APERTO LUMINOSO
- BALCONE SPAZIOSO DIETRO

PREZZO: 350 000 \$

### R.D.P.



#### A POCCHI PASSI DALL'ACQUA

- SPAZIOSO CONDOMINIO DI 1 152 P2 AL TERZO PIANO
- 2 CAMERE DA LETTO, GARAGE
- POSIZIONE TRANQUILLA VICINO AI SERVIZI

PREZZO: 325 000 \$

### CENTRE-VILLE DE LAVAL



#### CONDO MODERNO

- 2 CAC (UNE AVEC WALK-IN), 2 SDB
- CONCETTO AREA APERTA, 2 PARCHEGGI
- AFFITTATO A 2300 DOLLARI/MESE FINO AL 1° GIUGNO 2024

PREZZO: 550 000 \$

### AHUNTSIC



#### OPPORTUNITÀ D'INVESTIMENTO

- SUPERBO TRIPLEX BEN MANTENUTO
- 2 X 5½ E 1 X 3½ INTERAMENTE AFFITTATI
- QUARTIERE RINOMATO VICINO ALLE COMODITÀ

PREZZO: 899 000 \$

**RE/MAX SOLUTIONS**  
 Agence Immobilière

**514-303-9777** **NANCYFORLINI.COM**

**5355 Jean-Talon Est, Montréal**







**COUVREUR | FERBLANTIER**

**Siamo attrezzati per tutti i vostri progetti**

Asfalto e ghiaia • Membrana elastomera  
Laboratorio di stagnatura • Tetto bianco • Impermeabilizzazione di fondazioni • Assicurazione responsabilità • Cantiere sicuro

## PROMOZIONE SPECIALE PER GLI "SKYLIGHT"

**VALUTAZIONE GRATUITA • E LAVORO GARANTITO!**

**HAI CONTROLLATO IL TUO "SKYLIGHT"? È DA SOSTITUIRE?**

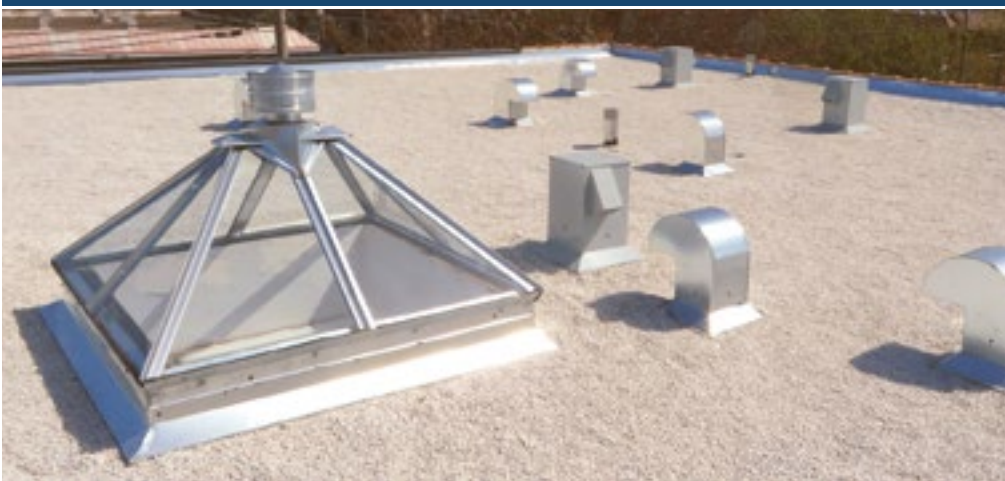
**NOI POSSIAMO VERIFICARE SE È IN BUONE CONDIZIONI!**



**FABBRICAZIONE E INSTALLAZIONE**

**Prendiamo le misure sul posto**

Fabbricati con VERO VETRO e non con vetro plastificato  
(La plastica dopo 3 anni si danneggia)



**514 952-TOIT**  
toitureuniquesam@gmail.com (8648)

**9280 rue Pierre-Bonne,  
R.D.P.,  
Québec H1E 6W5**